





## Kasutus- ja paigaldusjuhend Veinikapp



Lugege kasutus- ja paigaldusjuhend enne paigaldust ja kasutuselevõttu **kindlasti** läbi. Sellega kaitsete ennast ja väldite kahjusid.

# Sisukord

---

<b>Ohutusjuhised ja hoiatused</b> .....	5
<b>Teie panus keskkonna heaks</b> .....	15
<b>Energia säästmine</b> .....	16
<b>Seadme kirjeldus</b> .....	17
Juhtpaneel.....	17
Sümbolite seletused.....	18
Ukseavamisabi õige kasutamine.....	20
<b>Tarvikud</b> .....	21
Kaasasolevad tarvikud .....	21
Juurdeostetavad tarvikud.....	21
<b>Veinikapi sisse- ja väljalülitamine</b> .....	23
Enne esmakordset kasutamist .....	23
Veinikapi käsitlemine .....	23
Veinikapi sisselülitamine.....	23
Veinikapi väljalülitamine.....	24
Kui sõidate pikemaks ajaks ära.....	25
<b>Täiendavate seadistuste tegemine</b> .....	26
Lukustus  .....	26
Helisignaaliid  .....	27
Ekraani valgustugevus  .....	28
<b>Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet</b> .....	29
Optimaalne temperatuur.....	29
Temperatuuri seadistamine .....	30
Võimalikud temperatuuri seadistusväärtused .....	31
Temperatuurinäit.....	31
Õhukvaliteet ja -niiskus .....	32
Funktsiooni DynaCool (konstantne õhuniiskus)  kasutamine .....	32
Õhuvahetus tänu Active AirClean-filtrile.....	33
<b>Temperatuuri- ja uksealarm</b> .....	34
<b>Esitusvalgustus</b> .....	35
Esitusvalgustuse sisse- ja väljalülitamine .....	35
Esitusvalgustuse heleduse seadistamine.....	35
Esitusvalgustuse valgustusaja seadistamine .....	36

<b>Veinipudelite hoidmine</b> .....	37
Puitrestid .....	38
Puitrestide ümberpaigutamine .....	38
Puitrestide sobitamine .....	39
Puitrestide märgistamine .....	40
Iluresti kohaleasetamine .....	40
Maksimaalne mahutavus .....	40
<b>Automaatne sulatus</b> .....	41
<b>Puhastamine ja hooldus</b> .....	42
Juhised puhastusvahendi kohta .....	42
Enne veinikapi puhastamist .....	43
Sisemus, tarvikud, seadme uks .....	43
Õhutusavade puhastamine .....	43
Uksetihendi puhastamine .....	43
Õhufiltri puhastamine .....	44
Pärast puhastamist .....	44
<b>Active AirClean-filter</b> .....	45
Active AirClean-filtri vahetamine .....	45
<b>Mida teha, kui ...</b> .....	46
<b>Müra põhjused</b> .....	51
<b>Klienditeenindus ja garantii</b> .....	52
Kontakt tõrgete korral .....	52
Andmebaas EPREL .....	52
Garantii .....	52
<b>Paigaldus</b> .....	53
Paigalduskoht .....	53
Kõrvuti paigaldus .....	54
Kliimaklass .....	54
Õhutusavad .....	55
Ukse avanemispiraja .....	55
Paigaldusmõõdud .....	56
Pealtvaade .....	57
Uksehinge reguleerimine .....	58
Ukse avanemissuuna muutmine .....	58

# Sisukord

---

Veinikapi tööplaadi alla paigaldamine .....	63
Enne veinikapi paigaldamist.....	63
Veinikapi ettevalmistamine .....	64
Veinikapi nišši nihutamine .....	67
Veinikapi kinnitamine nišši.....	67
Elektriühendus.....	70
<b>Teave demorežiimi kohta</b> .....	71
Demorežim  ■ .....	71
<b>Garantii</b> .....	73

## Ohutusjuhised ja hoiatused

See veinikapp vastab ettenähtud ohutusnõuetele. Vale kasutamine võib vigastada inimesi ja põhjustada materiaalselt kahju.

Enne veinikapi kasutuselevõttu lugege kasutus- ja paigaldusjuhend tähelepanelikult läbi. See sisaldab olulisi juhiseid paigaldamise, ohutu kasutamise ja hoolduse kohta. Sellega kaitsete ennast ja väldite veinikapi kahjustamist.

Kooskõlas standardiga IEC 60335-1 juhib Miele tähelepanu sellele, et veinikapi paigaldamist käsitlev peatükk ning ohutusjuhised ja hoiatused tuleb läbi lugeda ja neid järgida.

Miele ei vastuta juhiste eiramise tõttu tekkinud kahju eest.

Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles ja andke see võimalikule järgmisele omanikule edasi.

 Purunenud klaas võib põhjustada vigastusi.

Kõrgemal kui 1500 m võib kapiukse klaas muutunud õhurõhu tõttu puruneda.

Teravad klaasikillud võivad tekitada raskeid vigastusi.

# Ohutusjuhised ja hoiatused

---

## Otstarbekohane kasutamine

▶ Veinikapp on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sellesarnastes paigaldustingimustes, näiteks

- väikekauplustes, büroodes ja sarnastes töökeskkondades
- taludes
- hotellide, motellide, kodumajutuste ja muude tüüpiliste elukeskkondade klientidele.

See veinikapp ei ole ette nähtud kasutamiseks välistingimustes.

▶ Kasutage veinikappi eranditult vaid veini säilitamiseks koduses majapidamises.

Iga muul viisil kasutamine on keelatud.

▶ Veinikapp ei sobi ravimite, vereplasma, laboripreparaatide või sarnaste meditsiiniseadmete direktiivis käsitletavate ainete ja toodete säilitamiseks ja jahutamiseks. Veinikapi väärkasutamine võib põhjustada säilitatava kauba kahjustusi või riknemist. Lisaks ei ole veinikapp sobilik kasutamiseks plahvatusohtlikes piirkondades.

Miele ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mitteotstarbekohasest kasutusest või valest käsitsemisest.

▶ Isikuid (sealhulgas lapsi), kes oma kehalise, meelelise või vaimse seisundi või oma kogenematusse või teadmatusse tõttu ei ole võimelised veinikappi ohutult kasutama, tuleb kasutamise ajal jälgida. Need isikud tohivad veinikappi järelevalveta kasutada üksnes siis, kui neid on õpetatud seda ohutult kasutama ning kui nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

## Lapsed ja majapidamine

- ▶ Nooremad kui kaheksa-aastased lapsed tohivad veinikappi kasutada vaid pideva järelevalve all.
- ▶ Lapsed alates kaheksandast eluaastast tohivad kasutada veinikappi järelevalveta vaid juhul, kui neile on veinikapi kasutamine nii selgeks õpetatud, et nad saavad sellega ohutult hakkama. Lapsed peavad oskama märgata ja mõista vales kasutamisest tulenevaid ohte.
- ▶ Lapsed ei tohi veinikappi järelevalveta puhastada ega hooldada.
- ▶ Jälgige lapsi, kes viibivad veinikapi läheduses. Ärge mitte kunagi lubage lastel veinikapiga mängida.
- ▶ Lämpumisoht! Lapsed võivad mängimisel pakkematerjali (nt kilesse) kinni jääda või selle endale üle pea tõmmata ja lämbuda. Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas.

# Ohutusjuhised ja hoiatused

---

## Tehniline ohutus

▶ Külmaaineringluse lekkekindlust on kontrollitud. Veinikapp vastab asjakohastele ohutusnõuetele ja ELi direktiividele.



▶ See veinikapp sisaldab külmutusainet isobutaan (R600a), mis on keskkonnasäästlik, ent tuleohtlik looduslik gaas. Külmaaine ei kahjusta osoonikihti ega suurenda kasvuhooneefekti.

Selle keskkonnasäästliku külmaaine kasutamine on osaliselt põhjustanud töömüra suurenemise. Lisaks kompressori töömürale võib esineda voolumüra kogu külmaringluses. Need mõjud ei ole kahjuks välditavad, ent need ei mõjuta veinikapi töomadusi.

Jälgige veinikapi transportimisel ning integreerimisel / paigaldamisel, et ükski külmaringluse osa ei saaks kahjustada. Väljapritsviv külmaaine võib kahjustada silmi.

Kahjustuste korral:

- vältige lahtist tuld või tuleallikaid,
- lahutage veinikapp vooluvõrgust,
- õhutage mõne minuti jooksul ruumi, kus veinikapp asub, ja
- teavitage klienditeenindust.

▶ Mida rohkem külmaainet on veinikapis, seda suurem peab olema ruum, millesse veinikapp paigaldatakse. Võimaliku lekke korral võib liiga väikestes ruumides moodustuda süttiv gaasi ja õhu segu. Iga 8 g külmaaine kohta peab olema vähemalt 1 m<sup>3</sup> ruumi. Külmaaine kogus on toodud veinikapi sisemuses oleval tüübisildil.

▶ Veinikapi tüübisildil toodud ühendusandmed (kaitse, pinge, sagedus) peavad kindlasti vastama elektrivõrgu andmetele, et vältida veinikapi kahjustusi.

Võrrelge neid enne ühendamist. Pöörduge kahtluse korral elektriku poole.



- ▶ Veinikapi elektriohutus on tagatud ainult siis, kui seade on ühendatud nõuetekohaselt paigaldatud maandussüsteemi. Selle olulise turvanõude järgimine on väga tähtis. Kahtluse korral laske kogu elektrisüsteem elektrikul üle kontrollida.
- ▶ Võimalik on ajutine või pidev kasutamine autonoomse või võrguga mittesünkroonse energiavarustussüsteemiga (nt minivõrgud, varusüsteemid). Kasutamise eeltingimus on, et energiavarustussüsteem vastab standardi EN 50160 või võrreldava standardi nõuetele. Elektrisüsteemi ja selles Miele seadmes ette nähtud kaitsemeetmete funktsioon ja tööviis peavad ka minivõrgus või võrguga mittesünkroonse kasutamise korral olema tagatud või need tuleb paigaldises asendada võrreldavate meetmetega. Seda kirjeldatakse näiteks VDE-AR-E 2510-2 ajakohases väljaandes.
- ▶ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see lasta Miele volitatud spetsialistil välja vahetada, et vältida ohte kasutajale.
- ▶ Harupesad või pikendusjuhtmed ei taga vajalikku ohutust (tuleoht). Ärge ühendage veinikappi nendega elektrivõrku.
- ▶ Kui niiskus satub pinge all olevatele osadele või toitejuhtmele, võib see põhjustada lühise. Ärge kasutage veinikappi niiskuse või veepritsmete piirkonnas (nt garaaž, pesuköök).
- ▶ Seda veinikappi ei tohi kasutada mittestatsionaarsetes paigalduskohtades (nt laevas).
- ▶ Veinikapi kahjustused võivad ohustada teie turvalisust. Kontrollige, ega veinikapil ei ole tuvastatavaid kahjustusi. Ärge mitte kunagi võtke kasutusse kahjustustega veinikappi.
- ▶ Ohutu töötamise tagamiseks kasutage veinikappi vaid paigaldatuna.
- ▶ Paigaldus-, hooldus- ja remonttööde ajal peab veinikapp olema elektrivõrgust lahutatud. Veinikapp on elektrivõrgust vaid siis lahutatud, kui:
  - elektrisüsteemi kaitsmed on välja lülitatud,

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

- elektrisüsteemi keeratavad kaitsmed on täielikult välja keeratud või
  - toitejuhe on elektrivõrgust lahutatud. Pistikuga toitejuhet vooluvõrgust lahutades ärge tõmmake juhtmest, vaid pistikust.
- ▶ Asjatundmatud paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad põhjustada kasutajale ohte. Paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad teha vaid Miele volitatud spetsialistid.
- ▶ Garantii kaotab kehtivuse, kui veinikappi ei paranda Miele volitatud klienditeenindus.
- ▶ Asendage defektsed komponendid üksnes Miele originaalvaruosadega. Miele garanteerib ainult selliste osade puhul, et need vastavad täielikult ohutusnõuetele.
- ▶ Veinikapil on erinõuete tõttu (nt seoses temperatuuri, niiskuse, keemilise vastupidavuse, kulumiskindluse ja vibratsiooniga) spetsiaalne valgusti. Seda valgustit tohib kasutada vaid ettenähtud otstarbel. Valgusti ei sobi ruumi valgustamiseks. Vahetustöid tohib teha vaid volitatud spetsialist või Miele klienditeenindus. Veinikapis on mitu valgusallikat, mis kuuluvad vähemalt energiatõhususklassi E.

## Otstarbekohane kasutamine

- ▶ Veinikapp on kohandatud teatud kliimaklassi (ruumitemperatuuri vahemik) jaoks, mille piiridest peab kinni pidama. Kliimaklassi leiate veinikapi sisemuses asuvalt tüübisildilt. Madalamal ruumitemperatuuril tekib kompressori töös pikem seisak, mille tulemusel ei suuda veinikapp hoida vajalikku temperatuuri.
- ▶ Õhutusavasid ei tohi kinni katta ega blokeerida. Vastasel juhul ei ole laitmatu õhutus tagatud. Energiakulu tõuseb ning välistatud ei ole detailide kahjustused.

- ▶ Kui peaksite veinikapis või seadme ukse sees rasva või õli sisaldavaid toiduaineid hoidma, siis jälgige, et õli või rasva väljavalgumisel ei puutuks see kokku veinikapi plastosadega. Plast võib mureneda ja katki minna või mõraneda.
- ▶ Tule- ja plahvatusoht. Veinikapis ei tohi hoida plahvatusohtlikke aineid ja tooteid, mis sisaldavad süttivaid gaase (nt aerosoolpihusteid). Süttivad gaasid võivad elektriosade tõttu süttida.
- ▶ Plahvatusoht. Ärge kasutage külmutusseadmes elektriseadmeid. Tekkida võivad sädemed.

### Tarvikud ja varuosad

- ▶ Kasutage üksnes Miele originaaltarvikuid. Kui paigaldate seadmele muid tarvikuid, kaotate õiguse garantiile, tootmisgarantiile ja / või tootevastutusele.
- ▶ Miele annab pärast teie veinikapi seeriatootmise lõppu kuni 15-aastase, kuid mitte lühema kui 10-aastase tarnegarantii talitlust säilitavatele varuosadele.

# Ohutusjuhised ja hoiatused

---

## Puhastamine ja hooldus

▶ Uksetihendit ei tohi töödelda õli ega määrdega.

See muudab tihendi aja jooksul poorseks.

▶ Aurupuhasti aur võib sattuda voolu juhtivatele osadele ja põhjustada lühise.

Ärge kunagi kasutage veinikapi puhastamiseks ja sulatamiseks auru-puhastit.

▶ Teravad või teravaservalised esemed kahjustavad külmaseadet ja rikuvad veinikappi. Seepärast ärge kasutage teravaid või teravaservalisi esemeid

- härmatise eemaldamiseks;
- jääkide, nt etikettide eemaldamiseks.

## Transport

- ▶ Kahjustuste vältimiseks transportige veinikappi alati püstisena ja transpordipakendis.
- ▶ Vigastus- ja kahjustusoht. Kasutage veinikapi transportimisel teise isiku abi, sest seade on raske.

## Vana seadme käitlemine

- ▶ Mängivad lapsed võivad end veinikappi luku taha panna ja seal lämbuda.
  - Demonteerige seadme uks.
  - Jätke puitriiulid veinikappi, et lapsed ei saaks hõlpsalt sisse ronida.
  - Vajaduse korral lõhkuge vana veinikapi ukسلukk. Sellega väldite olukorda, kus mängivad lapsed panevad end luku taha ja satuvad eluohtlikku olukorda.
- ▶ Elektrilöögi oht!
  - Lõigake toitepistik toitejuhtmelt ära.
  - Lõigake vanalt seadmelt toitejuhe ära.
- ▶ Käidelge kõik vanast seadmest eraldi.
- ▶ Tagage käitlemise ajal ja järel, et veinikappi ei pandaks bensiini ega muude süttivate gaaside ja vedelike lähedusse.
- ▶ Tuleoht eralduva õli või külmaaine tõttu!  
Kasutatav külmaaine ja õli on süttivad. Eralduv külmaaine või õli võivad piisavalt kõrge kontsentratsiooni ja välise soojusallikaga kokkupuute korral süttida.  
Tagage käitlemise ajal, et külmaringlus ei saaks kahjustada, et vältida külmaaine (andmed tüübisildil) ja õli kontrollimatut eraldumist.
- ▶ Väljapritsv külmaaine võib kahjustada silmi! Külmaringluse detaile ei tohi kahjustada, näiteks:

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

- aurusti külmaaine kanaleid teravate esemetega torkides,
- torusid katki murdes,
- pealiskihte maha kraapides.

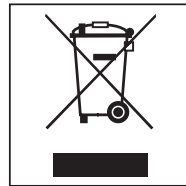
## Transpordipakendi käitlemine

Pakend kaitseb veinikappi transpordikahjustuste eest. Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest ja on taaskasutatav.

Pakendi andmine materjaliringlusse säästab toorainet ja vähendab jäätmeid. Teie müügiesindaja võtab pakendi tagasi.

## Vana seadme käitlemine

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad mitmesuguseid väärtuslikke materjale. Nad sisaldavad ka teatud aineid, segusid ja detaile, mis olid vajalikud seadme toimimiseks ja ohutuse tagamiseks. Olmeprügi hulgas ja vale käitlemise korral võivad need kahjustada inimese tervist ja keskkonda. Seetõttu ärge visake oma vana seadet olmeprügi hulka.



Selle asemel kasutage elektri- ja elektroonikaseadmete äraandmiseks ja taaskasutusse suunamiseks ametlike kogumis- ja tagastuspunkte kohaliku omavalitsuse, edasimüüja või Miele juures. Võimalike isikuandmete kustutamise eest äravisatavast seadmest vastutate seaduse järgi teie.

Jälgige, et teie veinikapi torustik ja soojusvaheti ei saaks enne asjakohasesse, keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusesse viimist kahjustada.

Nii on tagatud, et külaringluses sisalduv külmutusaine ja kompressoris asuv õli ei saa keskkonda eralduda.

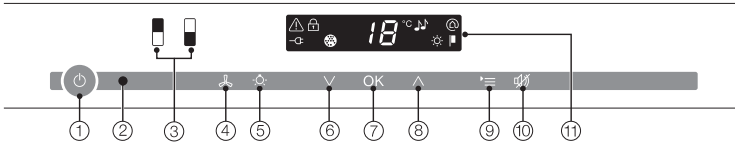
Hoolitsege selle eest, et vana seade oleks kuni äraviimiseni laste eest kaitsitud. Selle kohta saate teavet käesoleva kasutus- ja paigaldusjuhendi peatükist "Ohutusjuhised ja hoiatused".

# Energia säästmine

	Tavapärane energiakulu	Suur energiakulu
<b>Paigaldamine / hooldus</b>	Ventilatsiooniga ruumides.	Suletud, ventilatsioonita ruumides.
	Kaitstud otsese päikesekiirguse eest.	Otsese päikesekiirguse käes.
	Ei asu soojusallika kõrval (küttekeha, pliit).	Asub soojusallika kõrval (küttekeha, pliit).
	Ideaalsel ruumitemperatuuril 20 °C.	Kõrgel ruumitemperatuuril alates 25 °C.
	Ärge katke õhusavasid kinni ning puhastage neid regulaarselt tolmust.	Kaetud või tolmuste õhusavasade korral.
	Demonteerige õhufilter vähemalt kord aastas ja puhastage tolmuimejaga.	Tolmu kogunemisel õhufiltrile.
<b>Temperatuuri reguleerimine</b>	10–12 °C	Mida madalam on seadistatud temperatuur, seda suurem on energiakulu!
<b>Kasutamine</b>	Puitrestide paigutus tarneolekus.	
	Avage seadme ust ainult vajadusel ja võimalikult lühikeseks ajaks. Paigutage veinipudelid sorteeritult.	Ukse sage ja pikaks ajaks avamine põhjustab külmakadu ja sooja ruumiõhu sissevoolamist. Veinikapp hakkab temperatuuri maha jahutama ning kompressori tööaeg pikeneb.
	Kambreid ei tohi liiga täis panna, sest see takistab õhu ringlemist.	Halvenenud õhuvool põhjustab külmakadu.










## Juhtpaneel

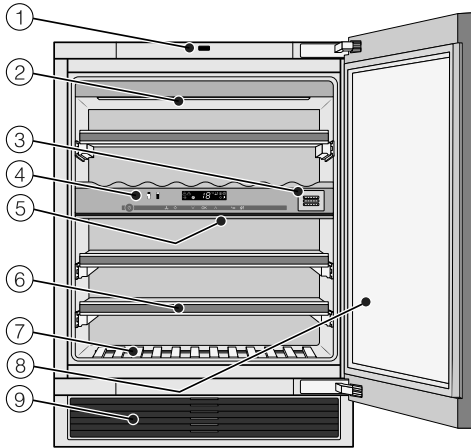


- ① Kogu veinikapi sisse- ja väljalülitamine
- ② Optiline liides (ainult klienditeenindusele)
- ③ Ülemise või alumise temperereerimistsooni valimine
- ④ Funktsiooni DynaCool (konstantne õhuniiskus) sisse- / väljalülitamine
- ⑤ Esitlusvalgustuse sisse- / väljalülitamine
- ⑥ Temperatuuri seadistamine (V külmemaks)
- ⑦ Valiku kinnitamine (nupp OK)
- ⑧ Temperatuuri seadistamine (^ soojemaks)
- ⑨ Seadistusrežiimi aktiveerimine või inaktiveerimine
- ⑩ Temperatuuri- või uksealarmi väljalülitamine
- ⑪ Temperatuurinäidu ja sümbolitega ekraan (sümbolid on nähtavad ainult seadistusmenüüs; sümbolite seletust vt tabelist)

# Seadme kirjeldus

## Sümbolite seletused

Sümbol	Tähendus	Funktsioon
	Lukustus	Tahtmatu väljalülitamise ja seadistuste muutmise kaitse
	Helisignaalid	Nuputooni ja uksealarmi hoiatustooni valikuvõimalused
	Miele@home	Nähtav vaid paigaldatud, registreeritud Miele@home-kommunikatsioonipulga või kommunikatsioonimooduli korral
	Demorežim (nähtav ainult sisselülitatud demorežiimi korral)	Demorežiimi väljalülitamine
	Ekraani heledus	Ekraani valgustugevuse seadistamine
	Toiteühendus (nähtav vaid väljalülitatud veinikapi puhul)	Kinnitab, et veinikapp on elektriliselt ühendatud; vilgub toitekatkestuse korral
	Alarm (nähtav ainult ukse- või temperatuurialarmi puhul)	Põleb uksealarmi korral; vilgub temperatuurialarmi, toitekatkestuse ja muude veeteadete korral



- ① Ukseavamisabi (Push2open)
- ② Valgustusriba  
(olemas mõlemas temperereerimistsoonis)
- ③ Active AirClean-filter
- ④ Ülemise ja alumise temperereerimistsooni kasutamine /  
Isoleerimisplaat temperereerimistsoonide termiliseks isoleerimiseks
- ⑤ Isoleerimisliist temperereerimistsoonide termiliseks isoleerimiseks
- ⑥ Puitrestid märgistusliistudega (FlexiFrames koos märkmepaneeliga)
- ⑦ Dekoratiivrest
- ⑧ Klaasuks UV-kindlast turvaklaasist
- ⑨ Õhutusrest koos õhufiltriga

# Seadme kirjeldus

## Ukseavamisabi õige kasutamine

Veinikapi Push2open-süsteem lihtsustab seadme ukse avamist. Seadme uks reageerib vajutamisele.

Tarneoolekus on Push2open-süsteem inaktiveeritud. See funktsioon tuleb pärast nišši paigaldamist esmalt aktiveerida sisse- / väljalülitusnupu vajutamisega (vt “Veinikapi sisse- ja väljalülitamine”).

## Seadme ukse avamine

### Kahjustusoht!

Ukseavamisabi kahjustuste vältimiseks:  
ärge blokeerige seadme ust avamise ajal.  
Ärge vajutage ukseavajat sulgemise ajal sisse ega hoidke seda kinni.

- Vajutage korraks seadme ukse vastu ja laske seejärel lahti. Seadme uks avaneb ise praokile.
- Seejärel tõmmake seadme uks lahti.

Tahtmatu avamise kaitse: kui te ei tõmba seadme ust lahti, sulgub seadme uks u 3 sekundi möödumisel ise.

## Seadme ukse sulgemine

- Vajutage seadme uks kinni.

Arvestage, et magnetite kasutamine vahetult veinikapi ukse ees võib põhjustada seadme ukse soovimatu avanemise. Selle kõrvalmõju põhjuseks on veinikapi ukse sulgemismehhanism.

## Kaasasolevad tarvikud

### Kriidipliats

Kasutage puitrestide magnetliistudele kirjutamiseks kaasasolevat kriidipliatsit. Nii saate hea ülevaate säilitatavatest veinisortidest.

### Active AirClean-filter

Active AirClean-filter hoolditseb optimaalse õhuvahetuse ja seega hea õhukvaliteedi eest veinikapis.

### Õhufilter

Õhutusresti taga asuv õhufilter takistab toimu kogunemisest tingitud jahutusvõime vähenemist.

## Juurdeostetavad tarvikud

Miele kaubavaliik sisaldab teie veinikapi jaoks vajalikke tarvikuid ning puhastus- ja hooldusvahendeid.

### WiFi-pulk (Miele@Home)

WiFi-pulga kaudu saate oma veinikapi-ga suhelda ja seadme andmete kohta igal ajal päringu teha.

WiFi-pulga peab paigaldama Miele klienditeenindus.

### Universaalne mikrokiudlapp

Mikrokiudlapi abil saate eemaldada sõrmejälgi ja kergest mustust roostevabast terasest esipaneelidelt, seadme paneelidelt, akendelt, mööblilt, autoakendelt jms.

### Komplekt MicroCloth

MicroClothi komplektis on universaalne, klaasipuhastuseks mõeldud ja kõrgläikega pindade lapp.

Lapid on eriti rebenemiskindlad ja vastupidavad. Tänu oma väga peenetele mikrokiududele on lappidel suur puhastusvõime.

### Active AirClean-filter

Kirjeldust vt peatükist "Kaasasolevad tarvikud".

### Kõrvuti paigalduse paigalduskomplekt

Kahe veinikapi kvaliteetseks kõrvuti paigalduseks.

## Tarvikud

---

Juurdeostetavaid tarvikuid saate tellida Miele veebipoest. Samuti on nimetatud tooteid võimalik hankida Miele tehaseklienditeeninduse (vt käesoleva kasutusjuhendi lõpust) või Miele müügiesinduse kaudu.

## Enne esmakordset kasutamist

### Pakkematerjalid

- Eemaldage sisemusest kõik pakkematerjalid.

### Kaitsekile (sõltuvalt mudelist)

Roostevabast terasest pinnad on kaetud kilega kaitseks transpordikahjustuste eest.

- Tõmmake kaitsekile ära alles siis, kui veinikapp on paigaldatud. Alustage ühest ülemisest nurgast.

### Veinikapi puhastamine

Järgige selleks peatükis “Puhastamine ja hooldus” toodud vastavaid juhiseid.

- Puhastage kapi sisemust ja tarvikuid.

## Veinikapi käsitsemine

Selle veinikapi käsitlemiseks piisab andurnupu puudutamisest sõrmega.

Iga puudutusega kaasneb nuputoon. Nuputooni saate välja lülitada (vt “Täiendavate seadistuste tegemine – helisignaaliid ♪♪”).

### Veinikapi sisselülitamine

Kui veinikapp ühendatakse elektrivõrku, ilmub veidi aja järel ekraanile toiteühenduse sümbol -⏻.



- Puudutage sisse- / väljalülitusnuppu.

Toiteühenduse sümbol -⏻ kustub ning veinikapp hakkab jahutama.

Valitud temperereerimistsoon põleb kollasel taustal ja ekraanil kuvatakse valitud temperereerimistsooni temperatuuri. Esmakordsel kasutuselevõtul vilguvad temperereerimistsoonide andurnupud, samuti häiresümbol ⚠, kuni vastav seadistatud temperatuur on saavutatud.

Niipea kui vastav seadistatud temperatuur on saavutatud, jääb temperereerimistsooni andurnupp püsivalt põlema ja häiresümbol ⚠ kustub.

Sisevalgustus põleb, kui seadme uks on avatud.

# Veinikapi sisse- ja väljalülitamine

## Seadistuste tegemine

Iga temperereerimistsooni jaoks on võimalik teha eraldi seadistused.

- Selleks puudutage selle temperereerimistsooni andurnuppu, kus soovite seadistusi teha.

Valitud andurnupp põleb nüüd kollasel taustal. Nüüd saate


- temperatuuri seadistada;
- funktsiooni DynaCool sisse lülitada.

**Nõuanne:** Lisateavet leiate vastavatest peatükkidest.


Kui seejärel valitakse mõni muu temperereerimistsoon, jäävad eelnevalt valitud temperereerimistsooni seadistused alles.

## Veinikapi väljalülitamine



- Puudutage sisse- / väljalülitusnuppu. Kui see ei ole võimalik, on lukustus  sisse lülitatud.

Juhtpaneelil kustuvad kahe veinitemperereerimistsooni andurnupud.

Ekraanil kustub temperatuurinäidik ja kuvatakse toiteühenduse sümbol .

Sisevalgustus kustub ja jahutus on välja lülitatud.



## Kui sõidate pikemaks ajaks ära

Kui te veinikappi pikema aja jooksul ei kasuta, siis:

- Lülitage veinikapp välja.
- Tõmmake toitepistik välja või lülitage elektrisüsteemi kaitse välja.
- Puhastage veinikapp.
- Jätke veinikapp avatuks, et seda piisavalt õhutada ja ebameeldiva lõhna teket vältida.

Kui veinikapp lülitatakse pikemaajalise äraolekul välja, kuid ei puhastata, võib suletud seadmesse tekkida hallitus.

Puhastage veinikappi tingimata.

## Täiendavate seadistuste tegemine

Veinikapi teatud seadistusi saab teha ainult seadistusrežiimis.

Seadistusrežiimis oleku ajal on uksealarm automaatselt välja lülitatud.

### Lukustus


Lukustusega saab veinikappi kaitsta:

- tahtmatu väljalülitamise eest,
- temperatuuri tahtmatu muutmise eest,
- funktsiooni DynaCool tahtmatu valimise eest,
- esitlusvalgustuse tahtmatu sisselülitamise eest.

### Lukustuse sisse- / väljalülitamine




- Puudutage seadistuste nuppu.

Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol  vilgub.



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.


Ekraanil vilgub viimati valitud seadistus, sümbol  põleb.



- Vajutades nuppe  $\wedge$  või  $\vee$ , saate seadistada, kas lukustus on välja või sisse lülitatud:  
∅: lukustus on välja lülitatud  
?: lukustus on sisse lülitatud




- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol  vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks puudutage seadistuste nuppu. Muidu väljutakse seadistusrežiimist umbes ühe minuti pärast automaatselt.

Sisselülitatud lukustuse korral põleb ekraanil sümbol .

## Helisignaalid 🎵

Veinikapil on olemas helisignaalid, nt nuputoon ning ukse- ja temperatuuri-almari hoiatussignaal.

Nuputooni ja uksealmari hoiatussignaali on võimalik sisse või välja lülitada, temperatuurialarmi ei saa välja lülitada.

Valida saab nelja seadistusvõimaluse vahel. Tehases on seadistatud võimalus 3, st nuputoon ja uksealarm on sisse lülitatud.

## Helisignaalide sisse- / väljalülitamine



- Puudutage seadistuste nuppu.

Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol 🗄️ vilgub.



- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu (∧ või ∨), kuni ekraanil hakkab vilkuma sümbol 🎵.



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Ekraanil vilgub viimati valitud seadistus, sümbol 🎵 põleb.



- Kui vajutate nuppudele ∧ või ∨, saate valida:  
0: nuputoon väljas; uksealarm väljas  
1: nuputoon väljas; uksealarm sees (4 minuti möödumisel)  
2: nuputoon väljas; uksealarm sees (2 minuti möödumisel)  
3: nuputoon sees; uksealarm sees (2 minuti möödumisel)



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol 🎵 vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks vajutage seadistuste nuppu. Vastasel juhul lülitub elektroonika umbes ühe minuti pärast ise seadistusrežiimist välja.

# Täiendavate seadistuste tegemine

## Ekraani valgustugevus ☀


Ekraani valgustugevust on võimalik kohandada ümbritseva ruumi valgusele.

Ekraani valgustugevust saab muuta astmetel 1 kuni 3. Tehases on seadistatud aste 3 (maksimaalne valgustugevus).

## Ekraani valgustugevuse muutmine



- Puudutage seadistuste nuppu.

Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol  vilgub.



- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu (∧ või ∨), kuni ekraanil hakkab vilkuma sümbol ☀.



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Ekraanil vilgub viimati valitud seadistus, sümbol ☀ põleb.



- Vajutades nuppe ∧ või ∨, saate ekraani valgustugevust muuta:  
1: minimaalne valgustugevus  
2: keskmine valgustugevus  
3: maksimaalne valgustugevus



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol ☀ vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks puudutage seadistuste nuppu. Muidu väljutakse seadistusrežiimist umbes ühe minuti pärast automaatselt.

# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

Veinid arenevad sõltuvalt ümbritsevast tingimustest pidevalt edasi. Nii on veini säilivuse jaoks määrav nii temperatuur kui ka õhu kvaliteet.

Tänu püsivale ja veini jaoks häälestatud temperatuurile, kõrgemale õhuniiskusele ning lõhnabale keskkonnale valitsevad selles veinikapis teie veini jaoks optimaalsed säilitustingimused.

Peale selle garanteerib veinikapp (erinevalt külmikust) vähese vibratsiooniga keskkonna, nii et veini küpsemisprotsessi ei häirita.

## Optimaalne temperatuur

Veini saab säilitada temperatuuril 6–18 °C. Kui soovite punaseid ja valgeid veine koos säilitada, valige temperatuur vahemikus 12 kuni 14 °C. See sobib nii valge kui ka punase veini jaoks. Punased veinid tuleks sel juhul vähemalt kaks tundi enne joomist välja võtta ja avada, et vein saaks hapnikku ja aroom avaneks.

Liiga kõrgel hoiutemperatuuril (üle 22 °C) küpsevad veinid liiga kiiresti, nii ei saa aroom avaneda. Seevastu liiga madalal hoiutemperatuuril (alla 5 °C) ei küpse veinid optimaalselt.

Soojas vein paisub, külmas tõmbub kokku – temperatuuri kõikumised põhjustavad veinis pinget, seetõttu küpsemine peatub. Seepärast on väga oluline tagada peaaegu kõikumisteta temperatuur.

Veinisort	Soovitav serveerimistemperatuur*
Kerged puuviljased punased veinid:	+14 °C kuni +16 °C
Rasked punased veinid:	+18 °C
Rosé:	+8 °C kuni +10 °C
Peened aromaatsed valged veinid:	+8 °C kuni +12 °C
Rasked või magusad valged veinid:	+12 °C kuni +14 °C
Šampanja, vahuvein, Prosecco:	+6 °C kuni +10 °C

\* Hoidke veini soovituslikust serveerimistemperatuurist 1 kuni 2 °C jahedamas, kuna vein soojeneb klaasi valamisel.

**Nõuanne:** Rasketel punastel veinidel peaks laskma enne serveerimist 2–3 tundi avatuna seista, et aroomid saaksid hapnikuga kokkupuutel paremini avaneda.

# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

## Kaitseadised madalatel keskkonnatemperatuuridel

Et vein oleks kaitstud liiga madala temperatuuri eest, hoolitseb turvatermostaat selle eest, et seadme temperatuur ei langeks liiga madalale. Kui peaks juhtuma, et ümbritsev temperatuur on liiga madal, lülitub seadmes automaatselt sisse küte, mis hoiab sisetemperatuuri konstantsena. Ümbritseva temperatuuri jätkuval langemisel lülitub seade lõpuks automaatselt välja.

## Termilise isoleerimise plaat

Seadmel on fikseeritud isolatsiooniplaat, mis jagab siseruumi kaheks erinevalt temperereeritavaks tsooniks. Nii saate samaaegselt säilitada erinevaid veinisorte, nt punast veini ja šampanjat. Klaasukse siseküljel olevad isoleerimislülitid ennetavad erinevate tsoonide vahelist temperatuurivahetust.

## Temperatuuri seadistamine

Temperereerimistsoonide temperatuuri saab üksteisest sõltumatult seadistada.

- Puudutage selle temperereerimistsooni andurnuppu, kus soovite temperatuuri muuta, nii et nupp oleks kollasel taustal.

Ekraanile ilmub valitud temperereerimistsooni praegune temperatuur.

- Seadistage temperatuur ekraani all oleva kahe nupu abil.

Nuppu puudutades



- temperatuur langeb,



- temperatuur tõuseb.



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu **OK** või

- oodake pärast viimast nupuvajutust umbes 5 sekundit.

Temperatuuri seadistamise ajal temperatuuriväärtus vilgub.

Nuppude vajutamisel toimuvad temperatuurinäidikul järgmised muudatused.

- Esimene vajutus: **viimati seadistatud temperatuuriväärtus** vilgub.

- Iga järgmine vajutus: temperatuuriväärtus muutub 1 °C sammuga.

- Hoides sõrme nupul: temperatuuriväärtus muutub jooksvalt.

Kõrgeima või madalaima temperatuuriväärtuse saavutamisel kõlab negatiivne nuputoon (kui nuputoon on sisse lülitatud).

Umbes 5 sekundit pärast viimast nupuvajutust läheb temperatuurinäidik automaatselt tagasi **tegelikule** temperatuuriväärtusele, mis antud hetkel temperereerimistsoonis valitseb.

# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

---

Kui olete temperatuuri muutnud, võtab soovitud temperatuuri saavutamine veidi aega.

Ekraani temperatuurinäidik näitab alati **tegelikku** temperatuuri.

## Võimalikud temperatuuri seadistusväärtused

Temperatuuri saab seadistada mõlemas temperereerimistsoonis vahemikus 5 kuni 20 °C.

## Temperatuurinäit

Ekraani temperatuurinäit näitab tavarežiimil vastavas temperatuuritsoonis valitsevat tegelikku temperatuuri.


Kui ühe tsooni temperatuur ei ole võimalikus temperatuurivahemikus, vilguvad ekraanil ainult kriipsud.

Olenevalt ümbritseva keskkonna temperatuurist ja seadistusest võib kuluda mitu tundi, enne kui soovitud temperatuur on saavutatud ja jääb temperatuurinäidikule püsima.

# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

## Õhukvaliteet ja -niiskus

Tavalise külmiku õhuniiskus on veini jaoks liiga madal ja sellepärast ei sobi külmik veini säilitamiseks. Veini säilitamisel on kõrge õhuniiskus väga oluline, nii püsib kork väljastpoolt niiskena. Madala õhuniiskuse korral kuivab kork väljastpoolt ära ja pudel ei ole enam tihedalt suletud. Sel põhjusel tuleb veinipudeleid horisontaalselt säilitada, et veinid kõrge seestpoolt niisutaks. Kui õhk pääseb pudelisse, rikneb paratamatult iga vein!

 Lisaniiskus põhjustab kahjustusohu.

Õhuniiskus tõuseb ja kondenseerub sisemuses. Kondensatsioonivesi võib põhjustada veinikapis kahjustusi, nt korrosiooni.

**Ärge** niisutage lisaks veinikapi kliimat, nt paigutades kappi veekaasi.

## Funktsiooni DynaCool (konstantne õhuniiskus) kasutamine

Funktsiooniga DynaCool tõuseb kogu veinikapis suhteline õhuniiskus. Samal ajal jaotub õhuniiskus ja temperatuur, nii et kõiki teie veine hoitakse ühtviisi heades tingimustes.

Sel viisil saavutatakse kapis püsivalt kliima, mis vastab veinikeldrile.

## Funktsiooni DynaCool sisselülitamine

Kui tahate veinikappi kasutada veini pikaajaliseks säilitamiseks, siis on soovitatav jätta funktsioon DynaCool sisselülitatuks.



- Puudutage funktsiooni DynaCool sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see ei ole enam kollasel taustal.

Kui te pole funktsiooni DynaCool sisse lülitanud, lülituvad jahutuse sisselülitamisel automaatselt sisse ka veinikapi ventilaatorid. Sellega tagatakse, et säilitatakse teie veinile optimaalne kliima.

Avatud seadmeukse korral lülituvad ventilaatorid automaatselt ajutiselt välja!



# Optimaalne temperatuur ja õhu kvaliteet

## Funktsiooni DynaCool väljalülitamine

Kuna sisselülitatud funktsiooniga DynaCool on energiakulu veidi kõrgem ja veinikapp tekitab ka veidi rohkem müra, on võimalik püsivat funktsiooni DynaCool vahepeal välja lülitada.



- Puudutage funktsiooni DynaCool sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see ei ole enam kollasel taustal.

## Õhuvahetus tänu Active AirClean-filt-rile

Active AirClean-filter hoolitseb optimaalse õhuvahetuse ja seega hea õhukvaliteedi eest veinikapis.

Active AirClean-filtri kaudu pääseb värske välisõhk veinikappi.

See jaotatakse seejärel ventilaatoritega (funktsioon DynaCool) ühtlaselt sisse-musse.


Välisõhu filtreerimine Active AirClean-filtri kaudu tagab, et veinikappi pääseb üksnes tolmu- ja lõhnavaba õhk.

Kuna ebameeldivad lõhnad võivad korgi kaudu veinile üle kanduda, on teie vein niiviisi lisaks kaitstud ebameeldiva lõhna võimaliku ülekandumise eest.

# Temperatuuri- ja uksealarm


Veinikapp on varustatud hoiatussüsteemiga, et vältida temperatuuri märkamatut tõusu või langust, mille tagajärjel võib vein rikneda.

## Temperatuurialarm

Kui temperereerimistsoonis tõuseb või langeb temperatuur teatud väärtuse võrra, hakkab juhtpaneelil vastava temperereerimistsooni andurnupp vilkuma, samal ajal vilgub ekraanil ka alarmisümbol . Lisaks kõlab hoiatustoon.

Akustiline ja visuaalne signaal aktiveerub nt järgmistel juhtudel:

- kui lülitate veinikapi sisse ja ühe temperatuuritsooni temperatuur erineb liiga palju seadistatud temperatuurist;
- kui veinipudelite sorteerimisel ja väljavõtmisel satub kambrisse liiga palju sooja ruumiõhku;
- kui hakkate hoiustama suuremas koguses veinipudeleid;
- pärast voolukatkestust;
- kui veinikapp on rikkis.

Niipea kui alarmi põhjus on kõrvaldatud, lakkab hoiatustoon ja häiresümbol  kustub. Vastava temperereerimistsooni sensornupp põleb jälle püsivalt.


## Temperatuurialarmi eelnev välja-lülitamine

Kui hoiatussignaal teid häirib, võite selle enneaegselt välja lülitada.





- Temperatuurialarmi väljalülitamiseks vajutage nuppu.


Hoiatussignaal katkeb.

Vastava temperereerimistsooni sümbol juhtpaneelil ja alarmisümbol  ekraanil vilguvad edasi, kuni alarmi põhjus on kõrvaldatud.

## Uksealarm

Kui seadme uks on avatud kauem kui kaks minutit, kõlab hoiatustoon. Juhtpaneelil vilguvad temperereerimistsoonide andurnupud. Häiresümbol  põleb ekraanil.

Hoiatustoon lakkab, kui sulgete seadme ukse. Temperereerimistsooni andurnupud ja häiresümbol  kustuvad.

Kui hoiatustooni ei kõla, kuigi uksealarm on aktiivne, siis on häiretoon seadistusrežiimis välja lülitatud (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Helisignaalid ”).


## Uksealarmi enneaegne välja-lülitamine

Kui hoiatustoon teid häirib, võite selle enneaegselt välja lülitada.



- Uksealarmi väljalülitamiseks puudutage nuppu.

Hoiatustoon lakkab.

Temperereerimistsoonide andurnupud vilguvad ja alarmisümbol  põleb edasi, kuni seadme uks suletakse.

Kui soovite oma veinipudeleid esitleda ka siis, kui seadme uks on suletud, võite reguleerida sisevalgustuse nii, et see jääks ka suletud ukse korral põlema.

Iga temperereerimistsoon on varustatud eraldi valgustusribaga, nii et veinikapp on optimaalselt valgustatud.

Valgustusribades LED-lampe kasutades on võimalik välistada veini kvaliteedi halvenemist soojuse või UV-kiirguse tõttu.

## Esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitamine



- Puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see oleks kollasel taustal.

Nüüd on sisevalgustus sisse lülitatud ka siis, kui seadme uks on suletud.

## Esitlusvalgustuse uuesti väljalülitamiseks

- puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et selle taust ei ole enam kollane.

Nüüd on sisevalgustus seadme suletud ukse korral välja lülitatud.

## Esitlusvalgustuse heleduse seadistamine

Esitlusvalgustuse heledust saab muuta.



- Puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see oleks kollasel taustal.
- Puudutage uuesti esitlusvalgustuse andurnuppu (u neli sekundit), kuni ekraanil vilgub *l* (kahe sekundi pärast hakkab vilkuma *h*).
- Seadistage heledus temperatuuri reguleerimise nuppudega (∇ ja ▲). Selleks hoidke nuppe all. Ümberseadistus toimub vahetult ja astmeteta, ümberseadistuse tulemus ei ole ekraanil nähtav.

Nupu puudutamisel



- muutub valgustus tumedamaks



- muutub valgustus heledamaks.

# Esitlusvalgustus



- Valitud seadistuse kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Seadistatud heledus salvestatakse. Ekraanile ilmub uuesti temperatuurinäit.

Niipea kui seadme uks suletakse, hakkab esitlusvalgustus põlema seadistatud heledusega. Kui avate seadme ukse, põleb jälle tavaline sisevalgustus.

## Esitlusvalgustuse valgustusaja seadistamine

Esitlusvalgustuse valgustusae on tarneolekus 30 minutit.

Valgustusaja saab seadistada 30, 60, 90 ja 00 (lõpmatu) minutile. Sel ajal põleb esitlusvalgus teie valitud heledusega.

- Avage seadme uks.



- Puudutage esitlusvalgustuse sisse- ja väljalülitusnuppu, nii et see oleks kolmasel taustal.
- Puudutage uuesti esitlusvalgustuse andurnuppu (u kaks sekundit), kuni ekraanil vilgub *h*.
- Seadistage valgustusae temperatuuri seadistamise nuppudega (∨ ja ∧). Aega (minutites) kuvatakse vastavalt vilkuvana.

## Nupu puudutamisel



- väheneb valgustusae 30 minuti võrra



- suureneb valgustusae 30 minuti võrra.



- Valitud seadistuse kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Seadistatud valgustusae salvestatakse. Ekraanil kuvatakse taas temperatuurinäitu.

Seadistatud valgustusaja loendamine algab alati pärast seadme ukse avamist ja sulgemist uuesti.

⚠ LED-valgustusest tingitud vigastusohu.

Valgusti vastab riskiklassile RG 2. Kui kate on katki, võivad silmad saada kahjustada.


Katkise lambikatte korral ei tohi vaadata läbi optiliste instrumentide (luup vms) vahetust lähedusest otse valgustisse.

Vibratsioon ja liigutamine mõjuvad veini küpsemisprotsessile halvasti ja see omakorda võib halvendada veini maitset.

Et veinipudelite väljavõtmisel saaksid ülejäänud veinipudelid rahulikult laagerduda, tuleks ühest sordist veine hoida võimaluse korral ühel ja samal puitrestil üksteise kõrval. Lisaks peaksite vältima veinipudelite puitrestil üksteise peale ladumist.


Veinipudeleid tuleks hoida võimaluse korral pikali, nii et looduslik kork oleks seest niiske ja õhk ei pääseks pudelisse.

**Nõuanne:** Lisaks on naturaalse korgiga veinipudelite puhul soovitatav suurendada õhuniiskust veinikapis (vt peatüki “Optimaalne temperatuur ja õhukvaliteet” jaotist ““DynaCooli” (püsiv õhuniiskus) ✂ kasutamine”).

 Väljakukkuvad veinipudelid võivad põhjustada vigastusohtu.

Veinipudelid võivad nende kohal olevate puitrestide külge kinni kiiluda ja puitrestide väljatõmbamisel kapist välja kukkuda.

Tõmmake puitrestid alati aeglaselt ja hoolikalt välja.

 Purunenud klaas põhjustab kahjustus- ja vigastusohtu.

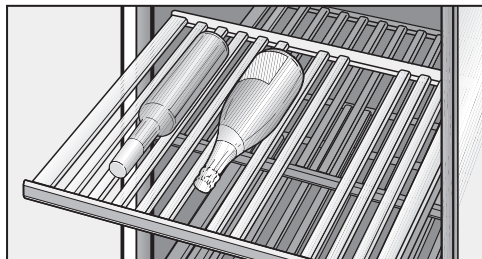
Väljaulatuvad puitrestid ja veinipudelid võivad põhjustada klaasukse kahjustusi, kui see sellises olekus suletakse.

Jälgige, et puitrestid ja veinipudelid ei ulatuks välja.

Ärge katke tagaseinas olevaid õhutusavasid – need on jahutusvõimsuse jaoks olulised.

# Veinipudelite hoidmine

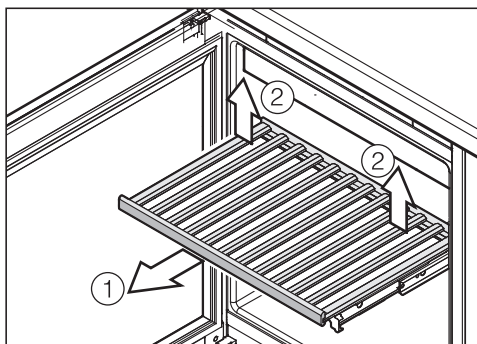
## Puitrestid



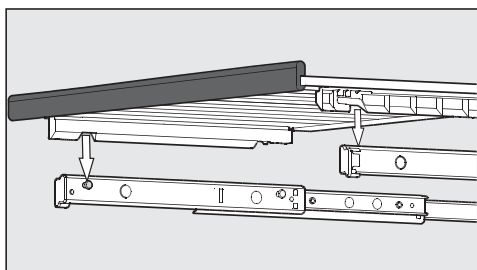
Väljatõmbesiinidel liikuvaid puitreste on võimalik kaugele välja tõmmata, et veinipudeleid saaks mugavalt sisse asetada ja välja võtta.

## Puitrestide ümberpaigutamine

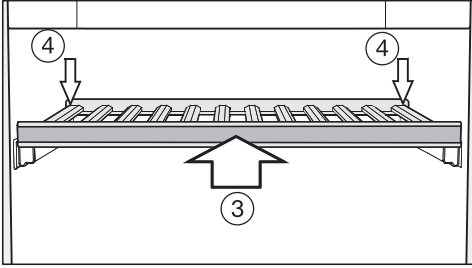
Te saate puitreste vastavalt vajadusele välja võtta ja uuesti tagasi panna.



- Tõmmake puitrest tõkestini suunaga ette välja ①.
- Avage puitresti tagaosa kinnitus, kergitades puitresti tagaosa paremalt ja vasakult ②.
- Eemaldage rest suunaga ette.



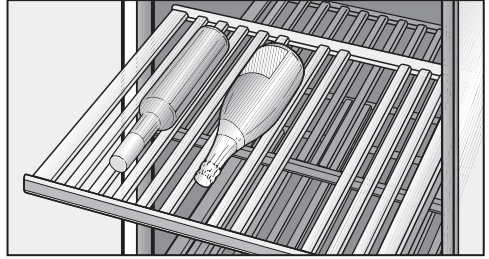
- Tagasipanemiseks asetage puitrest väljatõmmatud siinidele. Puitresti süvendid sobivad hoiupoltide peale. Magnetliist peab olema seejuures eespool.



- Lükake puitrest tõkestini seadmesse ③.
- Lükake puitrest täiesti taha, nii et see ees fikseeruks.
- Vajutage puitresti taga alla, nii et puitrest tagaosas fikseeruks ④.

## Puitrestide sobitamine

Puitrestide üksikuid vardaid saab individuaalselt ümber seada ja kohandada vastavale pudeli suurusele. Nii saab iga pudelit hoida kindlas asendis.



- Paigutage üksikud vardad ümber või eemaldage, võttes need lihtsalt suunaga üles ära. Nii saab puitresti ideaalselt kohandada teie veinipudelite suurusele.

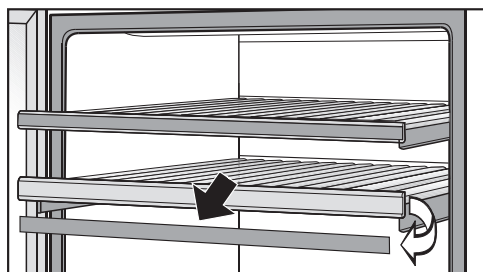
Iluresti vardaid (seadmes kõige all) ei saa ümber paigutada.

# Veinipudelite hoidmine

## Puitrestide märgistamine

Säilitatavatest veinisortidest hea ülevaate saamiseks võite puitrestide tahvlivärviga kaetud magnetliistudele kirjutada.

Kasutage selleks kaasasolevat kriidipliiatsit. Te võite kirjutada otse magnetliistule või magnetliistu selleks puitrestil küljest ära võtta:



- Võtke magnetliistu külgedest kinni ja tõmmake see ette välja. Magnetliistu hoiab puitrestil küljes magnet.
- Soovimatuid märgistusi saate magnetliistult niiske lapiga eemaldada.

⚠ Vale puhastusaine võib põhjustada kahjustusi.

Kui magnetliiste puhastusvahendiga puhastada, võib see kahjustada nende tahvlivärvikihti.

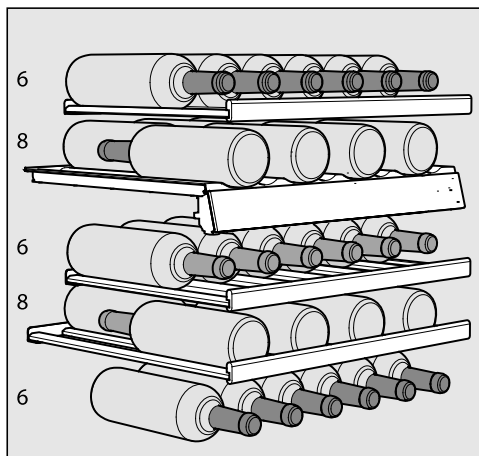
Puhastage magnetliistu aeg-ajalt puhta veega.

- Kirjutage magnetliistu peale kaasasoleva kriidipliiatsiga ja kinnitage magnetliist puitrestil külge tagasi.

## Iluresti kohaleasetamine

- Asetage ilurest seadme põhja (vt "Seadme kirjeldus").

## Maksimaalne mahutavus



Kokku saab veinikapis hoida maksimaalselt 34 pudelit (0,75 l, pudeli kuju: bordoo), 14 pudelit ülemises tsoonis ja 20 pudelit alumises tsoonis.

34 pudelit saab hoida ainult siis, kui kasutatakse kõiki puitreste.




Igale puitrestile võib asetada maksimaalselt 25 kg! Palun arvestage, et veinipudelite ladumine puitrestil üksteise peale on keelatud!



Veinikapp sulatab automaatselt.

# Puhastamine ja hooldus

Jälgige, et elektroonilistele komponentidele, õhutusrestile või valgustusele ei satuks vett.

 Sissetungiv niiskus põhjustab kahjustuste ohtu.

Aurupuhasti aur võib kahjustada plaste ja elektrikomponente.

Ärge kasutage veinikapi puhastamiseks aurupuhastit.

Veinikapi sisemuses olevat tüübisilti ei tohi eemaldada. Seda läheb vaja tõrke korral!

## Juhised puhastusvahendi kohta

Pealispinna kahjustuste vältimiseks **ärge** kasutage puhastamisel

- soodat, ammoniaaki, hapet või klooriidi sisaldavaid puhastusvahendeid,
- katlakivi lahustavaid puhastusvahendeid,
- abrasiivseid puhastusvahendeid (nt küürimispulbrit, puhastuspastat, -kivi),
- lahustit sisaldavaid puhastusvahendeid,
- roostevaba terase puhastusvahendeid,
- nõudepesumasina puhastusvahendeid,
- küpsetusahju aerosoolpuhasteid,
- klaasipuhastusvahendeid (erandiks on seadme ukse klaas),
- karedaid küürimissvamme ja -harju (nt keedupottide küürimissvamme),
- mustuse eemaldamise kustutuskumme,
- teravaid metallkaabitsaid.

Kasutage veinikapi sisemuses vaid toiduainetele ohutuid puhastus- ja hooldusvahendeid.

Soovitame kasutada puhastamiseks leiget vett ja veidike nõudepesuvahendit.


## Enne veinikapi puhastamist

- Lülitage veinikapp välja.
- Võtke veinipudelid veinikapist välja ja pange veinipudelid jahedasse kohta hoiule.
- Võtke kõik ülejäänud eemaldatavad osad puhastamiseks välja.
- Eemaldage enne puitrestide puhastamist magnetliistud.

## Sisemus, tarvikud, seadme uks

Puhastage veinikappi regulaarselt, kuid mitte harvem kui üks kord kuus. Ärge laske mustusel külge kuivada, vaid eemaldage see kohe.

- Puhastage sisemust leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga.
- Puhastage kõiki puitosi õrniiske lapiga, puidust osad ei tohi **märjaks** saada.

 Asjatundmatu puhastamine võib põhjustada kahjustusi.

Magnetliistude tahvlivärvikiht võib saada kahjustusi.

**Ärge** puhastage puitraami ees olevaid magnetliiste puhastusvahendiga, vaid aeg-ajalt puhta veega.


- Pühkige sisemust ja tarvikuid pärast puhastamist puhta veega üle ja kuivatage kõik seejärel lapiga. Jätke veinikapi uks natukeseks ajaks lahti.
- Puhastage seadme ukse klaaspindu klaasipuhastusvahendiga.

## Õhutusavade puhastamine

Kogunenud tolm suurendab energia-  
tarvet.

- Puhastage õhutusavasid regulaarselt pintli või tolmuimejaga (kasutage selleks nt Miele tolmuimeja imemis-  
harja).

## Uksetihendi puhastamine

 Vale puhastamine võib põhjustada kahjustusi.

Uksetihendi töötlemisel õlide või määrtega võib see hapraks muutuda.

Ärge töödelge uksetihendit õli ega määrtega.

- Puhastage uksetihendit regulaarselt puhta veega ja kuivatage seejärel põhjalikult lapiga.

# Puhastamine ja hooldus

---

## Õhufiltri puhastamine

- Puhastage õhutusresti tagust õhufiltrit vähemalt kord aastas.
- Eemaldage õhufilter ja puhastage seda mõlemalt küljelt tolmuimejaga. Määrduvad õhufilter võib olla põhjuseks, et veinikapp ei jahuta piisavalt.

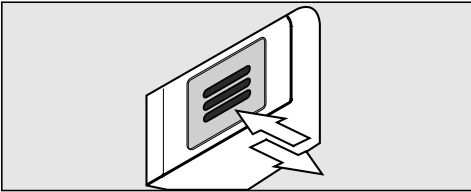
## Pärast puhastamist

- Asetage kõik osad veinikappi tagasi.
- Ühendage veinikapp vooluvõrku ja lülitage sisse.
- Asetage veinipudelid veinikappi tagasi ja sulgege uks.

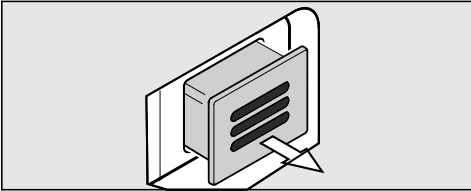
Active AirClean-filtri kaudu pääseb värske välisõhk veinikappi. Välisõhu filtreerimine Active AirClean-filtri kaudu tagab, et veinikappi pääseb üksnes tolmu- ja lõhnavaba õhk.

**Nõuanne:** Vahetage Active AirClean-filtri vähemalt iga 12 kuu järel välja.

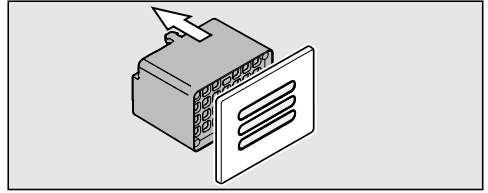
### Active AirClean-filtri vahetamine



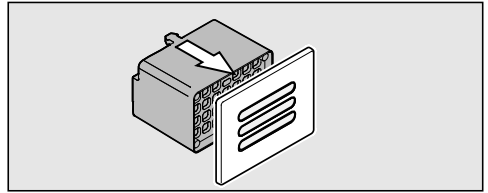
- Vajutage filter sisse ja laske lahti.



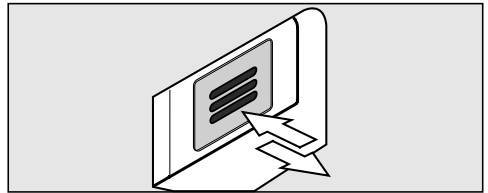
- Tõmmake filter välja.



- Tõmmake filtri tagumine osa kattelt lahti.



- Suruge uus filter kattele.



- Paigaldage filter.
- Vajutage filter sisse ja laske lahti. Filter lukustatakse automaatselt, kuulda on klõpsatust.

Active AirClean-filtreid saate osta Miele klienditeenindusest, kodutehnika-kauplusest või Miele veebilehelt.

## Mida teha, kui ...


Enamikku igapäevase töö käigus esineda võivatest tõrgetest ja vigadest saate ise kõrvaldada. Paljudel juhtudel hoiate sellega kokku nii aega kui ka raha, kuna te ei pea kutsuma klienditeenindust.

Allolevad tabelid on teile abiks tõrke või vea põhjuste väljaselgitamisel ja kõrvaldamisel.





Enamikku igapäevase töö käigus esineda võivatest tõrgetest ja vigadest saate ise kõrvaldada. Alljärgnev ülevaade on teile abiks.

Kui te ei suuda selle abil tõrke või vea põhjust välja selgitada ja kõrvaldada, võtke ühendust klienditeenindusega.

Võimaluse korral ärge avage veinikapi ust kuni tõrke kõrvaldamiseni, et hoida kül- makadu võimalikult väiksena.

 Oskamatud paigaldus-, hooldus- ning remonttööd võivad kasutajat tõsiselt ohustada.





Paigaldus-, hooldus- ja remonttööd tohivad teha ainult Miele volitatud spetsialistid.

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Veinikapp ei jahuta, sisevalgustus ei toimi avatud ukse korral ning ekraan ei sütti.</b>	Veinikapp ei ole sisse lülitatud ning ekraanil põleb toiteühenduse sümbol  .
	■ Lülitage veinikapp sisse.
	Toitepistik pole korralikult pistikupesas. ■ Ühendage toitepistik pistikupesasse. Väljalülitatud veinikapi korral ilmub ekraanile toiteühenduse sümbol  .
	Hoone kaitse rakendus, sest veinikapp, hoone pinge või muu seade võib olla rikkis. ■ Pöörduge elektriku või klienditeeninduse poole.
<b>Ekraanil põleb sümbol , veinikapp ei jahuta, kuid selle juhtelemendid ja sisevalgustus töötavad.</b>	Demorežiim on sisse lülitatud, sümbol  põleb ekraanil. ■ Lülitage demorežiim välja (vt “Teave demorežiimi kohta – demorežiim”).

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<p><b>Kompressor lülitub üha sagedamini ja kauemaks sisse, selle tulemusel langeb temperatuur veinikapis.</b></p>	<p>Veinikapi temperatuur on liiga madalaks reguleeritud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korrigeerige temperatuuriseadistust.</li> </ul>
	<p>Seadme uks ei ole õigesti suletud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige, kas seadme uks sulgub korralikult.</li> </ul>
	<p>Seadme ust on sageli avatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avage seadme ust ainult vajadusel ja hoidke seda lahti võimalikult lühikest aega.</li> </ul>
	<p>Õhutusavad on kaetud või tolmused.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ärge katke õhutusavasid kinni ning puhastage neid regulaarselt tolmust.</li> </ul>
	<p>Õhufilter on tolmune.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage õhufilter (vt “Puhastamine ja hooldus”).</li> </ul>
	<p>Ruumitemperatuur on liiga kõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hoolitsege, et ruumitemperatuur oleks madalam.</li> </ul>
<p><b>Kompressor lülitub üha harvemini ja lühemaks ajaks sisse, veinikapi temperatuur tõuseb.</b></p>	<p>See ei ole rike. Temperatuur on liiga kõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korrigeerige temperatuuriseadistust.</li> <li>■ Kontrollige temperatuuri 24 tunni pärast veel kord.</li> </ul>
	<p>Seadmesoklis olev õhufilter on määrdunud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage õhufilter (vt peatükki “Puhastamine ja hooldus”).</li> </ul>



## Mida teha, kui ...

### Ekraaniteated

Teade	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Ekraanil põleb alarmisümbol  ja juhtpaneelil vilguvad mõlema tempereerimistsooni andurnupud. Lisaks kõlab hoiatussignaal.</b>	Uksealarm aktiveerus. ■ Sugege seadme uks. Veini tempereerimistsooni kaks andurnuppu ja alarmisümbol  ; kustuvad ja hoiatussignaal lakkab.
<b>Ekraanil vilgub alarmisümbol  ja ühe tempereerimistsooni andurnupp vilgub. Lisaks kõlab hoiatussignaal.</b>	See tempereerimistsoon on sõltuvalt seadistatud temperatuurist liiga soe või liiga külm. Selle põhjuseks võib olla näiteks: <ul style="list-style-type: none"><li>– seadme ust on sageli avatud;</li><li>– õhutusavad on kaetud;</li><li>– oli pikemaajaline toitekatkestus (voolukatkestus).</li></ul> ■ Kõrvaldage alarmi põhjus. Alarmisümbol  kustub ja vastava tempereerimistsooni andurnupp põleb jälle püsivalt. Hoiatustoon lakkab.
<b>Temperatuurinäidikul põleb / vilgub kriips.</b>	Temperatuuri näidatakse ainult siis, kui veinikapi temperatuur on kuvatavas vahemikus.
<b>Ekraanil kuvatakse “F0” kuni “F3” või “S1” kuni “S3”.</b>	Tekkinud on tõrge. ■ Pöörduge klienditeenindusse.



## Sisevalgustus ei tööta

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<p><b>LED-sisevalgustus ei tööta.</b></p>	<p>Veinikapp pole sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage veinikapp sisse.</li> </ul> <p>LED-valgustus kustub ülekuumenemise tõttu automaatselt, kui seadme uks on jäänud umbes 15 minutiks lahti.</p> <p>Kui põhjus pole selles, on tekkinud tõrge.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> Elektrilöögist tulenev vigastusoht! Valgustikatte all asetsevad pingestatud osad. LED-valgusteid tohib lasta remontida ja vahetada eranditult vaid klienditeenindusel.</p> </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p> LED-valgustusest tingitud vigastusoht. Valgusti vastab riskiklassile RG 2. Kui kate on katki, võivad silmad viga saada. Katkise lambikatte korral ei tohi vaadata läbi optiliste instrumentide (luup vms) vahetust lähedusest otse valgustisse.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pöörduge klienditeenindusse!</li> </ul>
<p><b>LED-sisevalgustus põleb ka siis, kui seadme uks on suletud.</b></p>	<p>Esitlusvalgustus on sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lülitage esitlusvalgustus välja (vt “Esitlusvalgustus”).</li> </ul>

## Mida teha, kui ...

### Üldised probleemid veinikapiga

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Hoiatustoon ei kõla, kuigi seadme uks on pikemat aega lahti.</b>	See ei ole rike. Alarmsignaal on seadistusrežiimis välja lülitatud (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Helisignaalid ♪♪”).
<b>Veinikappi ei saa välja lülitada.</b>	Lukustus on sisse lülitatud. ■ Lülitage lukustus täiesti välja (vt peatüki “Täiendavate seadistuste tegemine” jaotist “Lukustuse sisse- / väljalülitamine ☞”).
<b>Puitrestide vardad kõverduvad.</b>	Mahu muutumine niiskuse imamise või kuivamise tõttu on puidule tüüpiline omadus. Seadmes olev kõrgem õhuniiskus põhjustab seadmes asuvate puitdetailide “mängimist”. See võib teatud tingimustel põhjustada puitdetailide kõverdumist, tekkida võivad praod. Puidus olevad oksakohad ja vaod kuuluvad puidu omaduste juurde.
<b>Veinipudelite etikettidele tekib hallitus.</b>	Sõltuvalt etikettidel kasutatavast liimist võib etikettidele tekkida veidi hallitust. ■ Eemaldage hallitus jääke jätmata. Puhastage veinipudelid ja vajadusel eemaldage liimaine jäägid.
<b>Veinipudelite korkidele tekib valge kiht.</b>	Korgid on õhu tõttu oksüdeerunud. ■ Pühkige kiht kuiva rätikuga ära. Kiht ei mõjuta veini kvaliteeti.

## Müra põhjused

Normaalne müra	Millest see tekib?
<b>Prrrrr ...</b>	Pörin tuleb mootorist (kompressor). Pörin võib korraks tugev- neda, kui mootor sisse lülitub.
<b>Mulks, mulks ...</b>	Mulksumist, vulinat või surinat tekitab külmaaine, mis voolab läbi torude.
<b>Plõks ...</b>	Plõksumist on kuulda alati siis, kui termostaat mootori sisse või välja lülitab.
<b>Surrrrr ...</b>	Mitmetsoonilise veinikapi korral võib siseruumis olevast õhu- voolust tekkida vaikne surin.
<b>Naks ...</b>	Naksumist on kuulda siis, kui veinikapis tekib materjali paisu- mine.
Arvestage, et mootori- ja voolumüra külmaringluses on vältimatu.	

Müra, mida saab hõlpsalt kõrval- dada	Põhjus	Kõrvaldamine
<b>Kolin, login, klirin</b>	Veinikapp ei seisa tasaselt.	Tasakaalustage veinikapp vesiloodi abil. Kasutage sel- leks seadme all olevaid kru- vijalgu või pange midagi nende alla.
	Riulid logisevad või kiiluvad kinni.	Kontrollige väljavõetavaid osi ja vajaduse korral aseta- ge need uuesti sisse.
	Pudelid või nõud puutuvad üksteise vastu.	Nihutage pudelid või nõud üksteisest veidi eemale.
	Transportimiseks kasutatav juhtmehoidik ripub veel sead- me tagaseinal.	Eemaldage juhtmehoidik.

# Klienditeenindus ja garantii

## Kontakt tõrgete korral

Tõrgete korral, mida te ise ei saa kõrvaldada, teavitage nt Miele müügiesindajat või Miele klienditeenindust.

Miele klienditeeninduse saate tellida veebis aadressil [www.miele.ee/service](http://www.miele.ee/service).

Miele klienditeeninduse kontaktandmed leiata selle dokumendi lõpust.

Klienditeenindus vajab mudeli numbrit ja seerianumbrit (Fabr. / SN / Nr.). Mõlemad andmed on toodud tüübisildil.

Tüübisildi leiate veinikapi sisemusest.

## Andmebaas EPREL

Alates 1. märtsist 2021 on teave energiamärgise ja ökodisaini nõuete kohta saadaval energiamärgisega toodete Euroopa andmebaasis (EPREL). Toodete andmebaasi leiate järgmiselt lingilt <https://eprel.ec.europa.eu/>. Siin tuleb sisestada mudelitähis.

Mudelitähise leiate tüübisildilt.


<b>Miele</b>			
XXXXXX	Nr. XX/ XXXXXXXXXX.		
WEINTEMPERSCHRANK/INTERTSCHMÖBEL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/FRIDGE/TOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/CCL. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACCION/CLONAMTOLVINS/ACCION/POTRBAJO EN CUBERA BIFRIGORIFER/TEMPERAT./FRIGORIFERO			
Classes/Class Classes/Class SN-ST	ApType/AP-Tipo ApType/AP-Tipo XXXX I	Bruttohüll/Gross Capacity Volume Br./Capacity Brute XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora
Nichtaltes Nichtaltes Volume U Capac. Uil	Ges Tot Tot e Tot	/K /R /R /F /R /C /F /C	/WEIN /KALT /WINE /CHILL /C /VINO /CHILL
		<b>R600a: XXg</b>	

## Garantii

Garantiaeg on 2 aastat.


Lisateavet teie riigis kehtivate garantii-tingimuste kohta saate Miele klienditeenindustest.

## Paigalduskoht

 Kaldus veinikapp võib põhjustada kahjustus- ja vigastusohu.


Veinikapp on väga raske ja võib avatud seadmeukse korral ettepoole kalduda.

Hoidke seadme ust suletuna, kuni veinikapp on paigaldatud ning vastavalt kasutus- ja paigaldusjuhendile paigaldusnišši kinnitatud.

 Kaldus veinikapp võib põhjustada kahjustus- ja vigastusohu.


Kui veinikappi paigaldatakse üksinda, on suurem vigastus- ja kahjustusohu.

Veinikapi paigaldamisel on kindlasti vaja teise inimese abi.

 Soojust eraldavad seadmed võivad põhjustada tule- ja kahjustusohu.

Soojust eraldavad seadmed võivad süttida ja veinikapi süüdata.

Veinikappi ei tohi paigaldada pliidiplaadi alla.

 Soojust eraldavad seadmed võivad põhjustada tule- ja kahjustusohu.

Soojust eraldavad seadmed võivad süttida ja veinikapi süüdata.


Veinikapi alla ei tohi paigaldada soojendussahliit.

Vältige ka otsest päikesekiirgust.

Mida kõrgem on ruumi temperatuur, seda kauem töötab kompressor ja seda suurem on elektrikulu.

Arvestage veinikapi paigaldamisel lisaks ka järgmist.

- Pistikupesa peab asetsema seadme tagaseina piirkonnast kaugemal ja olema hädaolukorras hästi juurdepääsetav.
- Pistik ja pistikupesa ei tohi puutuda vastu veinikapi tagakülge, kuna need võivad veinikapi vibratsiooni tõttu kahjustada saada.
- Selle veinikapi tagakülje piirkonnas olevatesse pistikupesadesse ei tohi ühendada ka muid seadmeid.

 Purunenud klaas võib põhjustada vigastusi!

Purunenud klaas võib põhjustada vigastusi!

Kõrgusel üle 1500 m võib kapiukse klaas muutunud õhurõhu tõttu puruneda. Teravaservalised killud võivad põhjustada raskeid vigastusi!

Sobiv on kuiv hea õhutusega ruum.

Arvestage paigalduskoha valikul, et veinikapi energiatarve suureneb, kui see paigaldatakse küttekeha, pliidi või mõne muu soojusallika vahetusse lähedusse.

# Paigaldus

## Kõrvuti paigaldus

Seda veinikappi saab veel ühe külmiku-ga kõrvuti paigaldada.

Kõrvuti paigalduse paigalduskomplekt on saadaval müügiesinduses ja klienteenduses.

Küsige müügiesindusest, millised kombinatsioonid on teie veinikapi puhul võimalikud!


Seadmete kinnitamist on kirjeldatud kõrvuti paigalduse paigalduskomplekti kasutusjuhendis.

## Kliimaklass

Veinikapp on kohandatud teatud kliimaklassi (ruumitemperatuuri vahemik) jaoks, mille piiridest peab kinni pidama. Kliimaklassi leiata veinikapi sisemuses asuvalt tüübisildilt.

Kliimaklass	Ruumi-temperatuur
SN	+10 °C kuni +32 °C
N	+16 °C kuni +32 °C
ST	+16 °C kuni +38 °C
T	+16 °C kuni +43 °C

Madalamal ruumitemperatuuril tekib kompressori töös pikem seisak. See võib põhjustada veinikapis kõrgema temperatuuri ja sellest tulenevalt kahjustusi.

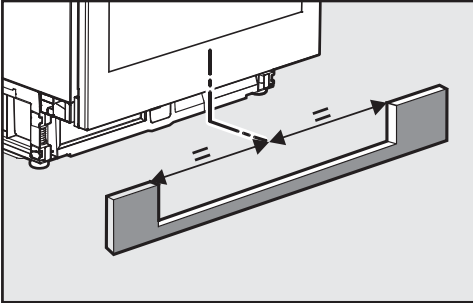
 Kahjustusoht suure õhuniiskuse tõttu.

Suure õhuniiskuse korral võib kondensaat langeda veinikapi välispindadele ja põhjustada korrosiooni. Paigaldage veinikapp piisava õhutusega kuiva ja / või kliimaseadmega ruumi.

Kontrollige pärast paigaldamist, et seadme uks sulguks korralikult, et ettenähtud õhutusavad oleksid olemas ning et veinikapp oleks paigaldatud käesolevas kasutus- ja paigaldusjuhendis kirjeldatud viisil.

## Õhutusavad

Veinikappi õhutatakse seadme soklis asuva õhutuslõike abil. Seda ei tohi kinni katta. Lisaks peab õhutuslõiget regulaarselt tolmust puhastama.



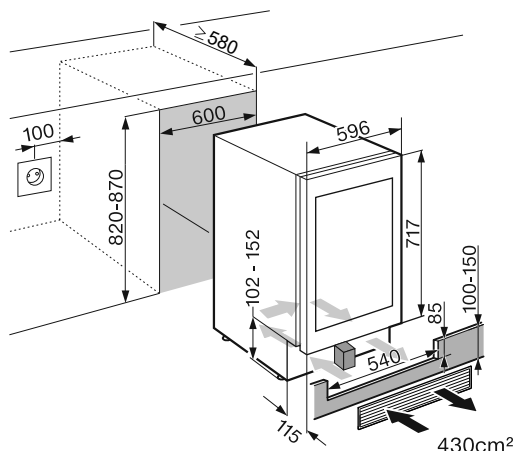
Soklikatte ava peab olema veinikapi keskel.

## Ukse avanemiskiiraja

Ukse avanemiskiiraja abil saate seadme ukse avanemisnurka piirata 90°-le. Nii saab takistada, et uks avamisel vastu kõrvalolevat seina pörkab ning kahjustada saab (vt "Uksehinge reguleerimine").

# Paigaldus

## Paigaldusmõõdud



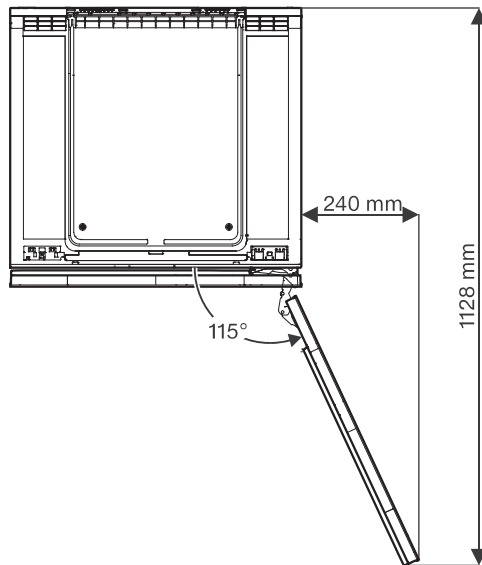
Veenduge enne paigaldust, et paigaldusnišš vastaks täpselt etteantud paigaldusmõõtmetele. Veinikapi korrektse toimimise tagamiseks järgige kindlasti õhutusavade suuruseid ning kaasasoleva õhutusresti jaoks mõeldud soklikatte ava peab olema veinikapi keskel.

Kui veinikappi ei õhutada piisavalt, on tule- ja kahjustusohu.

**Kaasasoleva õhutusresti** peab tingimata paigaldama ja seda peab kasutama koos **kaasasoleva vahtmaterjalist plokiga**.



## Pealtvaade



# Paigaldus

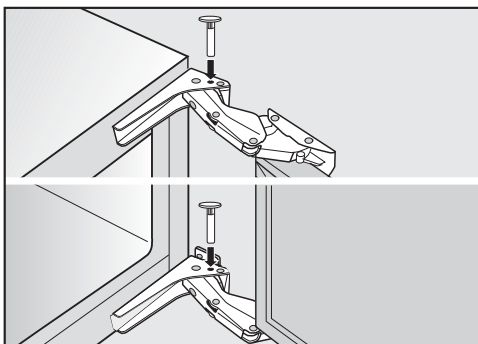
## Uksehinge reguleerimine

Veinikapi uksehinged on tehases seadistatud nii, et seadme ust saab laialt avada.

Kui ukse avanemisnurka on vaja mingitel põhjustel piirata, saab seda teha vastavat hinge reguleerides.

Kui seadme uks käib avamisel nt vastu kõrvalasuvat seina, peaksite ukse avanemisnurka piirama u 90°-le.

Ukse avanemisnurga piiramistihvtid tuleb monteerida enne veinikapi paigaldamist.



- Ukse avanemisnurga piiramiseks asetage kaasas olevad tihvtid ülevalt hingedesse.

Seadme ukse avanemisnurk on sellega piiratud u 90°-le.

## Ukse avanemissuuna muutmine

Veinikapp tarnitakse paremale avaneva uksega. Kui on vaja, et uks avaneks vasakule, tuleb avanemissuunda muuta.

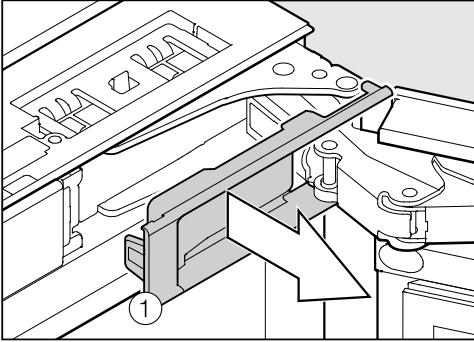
### Ukse avanemissuuna muutmiseks on teil vaja järgmisi tööriistu:

⚠ Vigastus- ja kahjustusoht!  
Klaasuks võib puruneda!  
Klaasuks on raske. Ukse avanemissuuna muutmisel on vaja kindlasti teise inimese abi.


⚠ Vigastus- ja kahjustusoht!  
Klaasuks võib välja kukkuda!  
Jälgige, et kruviksite ukse avanemissuuna muutmisel kõik kinnitusosad kinni.

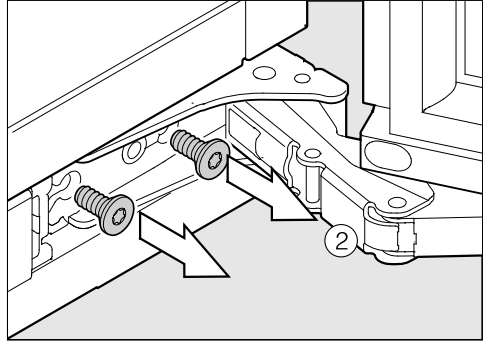
**Nõuanne:** Klaasukse ja põrandale kaitsmiseks ukse avanemissuuna muutmise ajal pange veinikapi ette põrandale sobiv alus.

Jälgige, et te ei kahjustaks uksetihendit. Kui uksetihend saab kahjustada, ei sulgu seadme uks enam korralikult ja jahutus ei ole piisav!

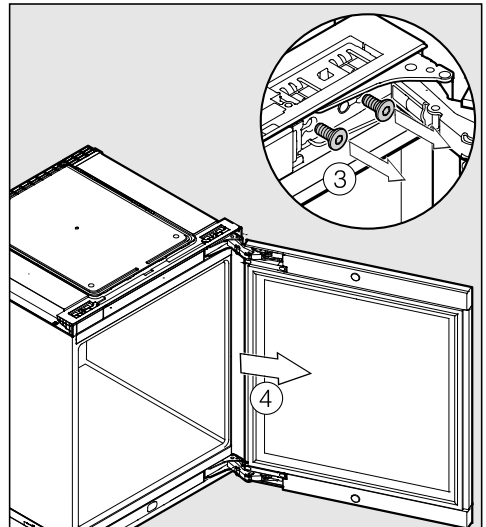


- Võtke katted ① maha.

 Teine isik peab seadme ust kinni hoidma.  
Ettevaatust! Niipea kui te järgmiseks vabastate hinge, ei ole seadme uks enam kinnitatud!



- Keerake kruvid ② esmalt alumiselt hingelt välja.

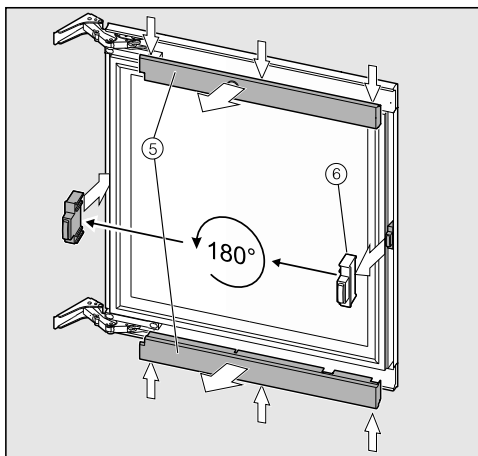


- Keerake kruvid ③ ülemiselt hingelt välja.
- Tõstke seadme uks ④ eest ära.

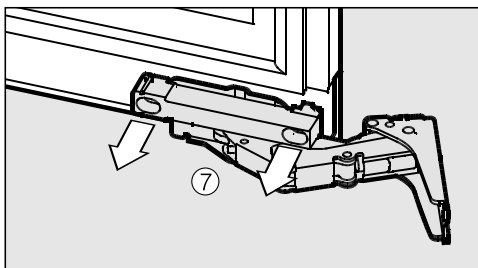
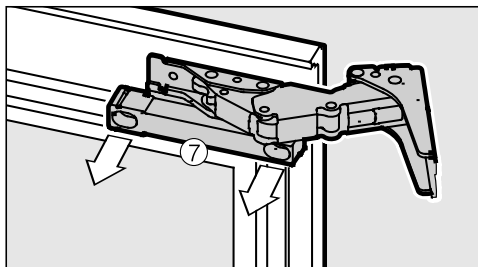
# Paigaldus

- Asetage äravõetud uks, välisküljega üleval, stabiilsele aluspinnale.

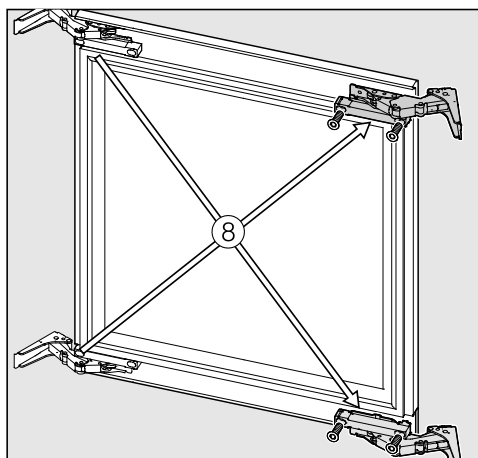
⚠ Vigastusoht!  
Hingi ei tohi kokku pöörata.



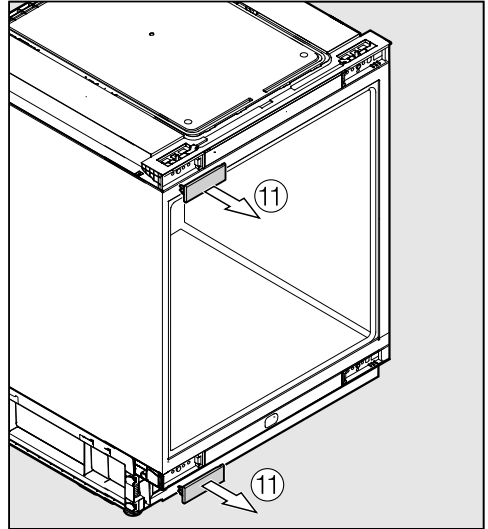
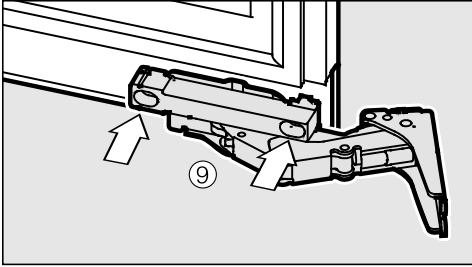
- Eemaldage ülemine ja alumine kate (5) kinnitusest.
- Tõmmake vahehoidik (6) seadme uksest välja ja asetage see vastasküljele 180° võrra keeratuna.



- Keerake kruvid (7) välja.

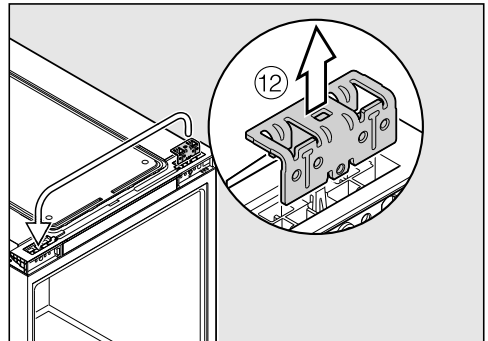
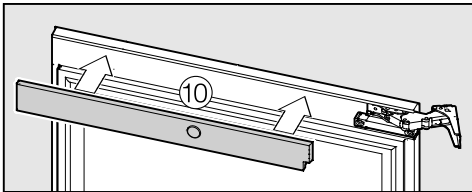


- Paigutage hinged (8) diagonaalis ümber.



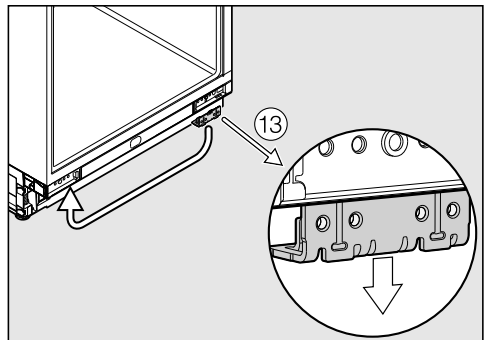
■ Keerake kruvid ⑨ tagasi sisse.

■ Võtke katted ⑪ maha.



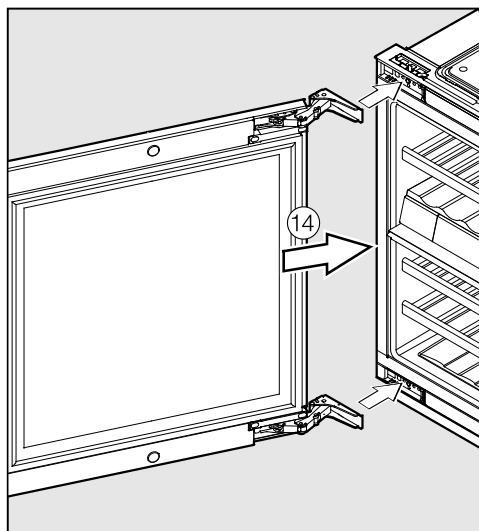
■ Fikseerige katted ⑩. Jälgige hingedes olevate süvendite asukohta.

■ Tõmmake ülemine hoidenurk välja ja paigutage see vastasküljele ⑫ ümber.



# Paigaldus

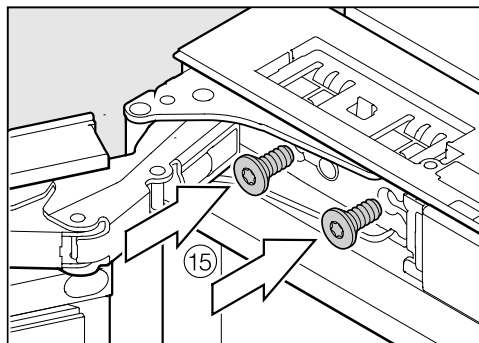
- Tõmmake alumine hoidenurk välja ja paigutage see vastasküljele ⑬ ümber.



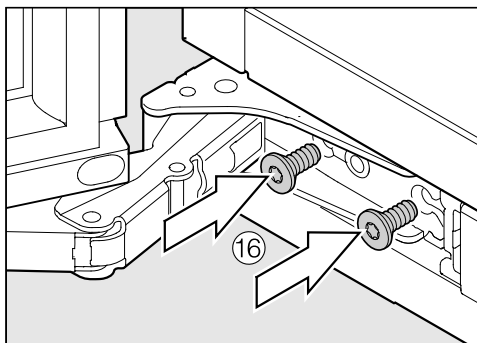
- Asetage seadme uks ⑭ peale.

⚠ Vigastusoht!

Teine isik peab seadme ust kinni hoidma.



- Keerake ülemine hing ⑮ tugevalt külge.

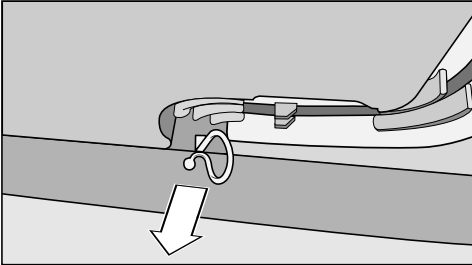


- Keerake alumine hing ⑯ tugevalt külge.
- Paigaldage nüüd veinikapp tööpinna alla.

## Veinikapi tööplaadi alla paigaldamine

### Enne veinikapi paigaldamist

- Enne paigaldamist eemaldage veinikapist tarvikud.



- Eemaldage seadme tagaküljelt juhtmeheidik (sõltuvalt mudelist).

⚠ Kaldus veinikapp võib põhjustada kahjustus- ja vigastusohtu.

Kui veinikappi paigaldatakse üksinda, on suurem vigastus- ja kahjustusoht.

Veinikapi paigaldamisel on kindlasti vaja teise inimese abi.

- Paigaldage veinikapp üksnes stabiilsesse, kohtkindlasse kööginišši, mis asub horisontaalsel ja tasasel pinnal.
- Paigaldusnišš tuleb horisontaalselt ja vertikaalselt loodida.
- Järgige kindlasti õhutusavade suurusi (vt peatüki “Paigaldus” jaotisi “Õhutusavad” ja “Paigaldusmõõdud”).

## Veinikapi paigaldamisel on vaja järgmisi tööriistu:

- erineva suurusega kruvikeerajad,
- vesilood,
- mõõdulint.

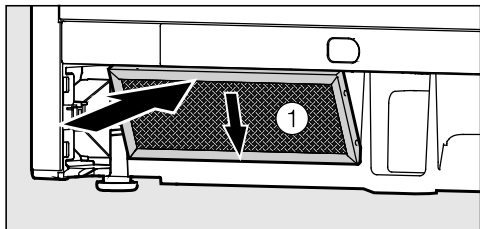
## Nišši paigaldamiseks vajate järgmisi kaasasolevaid paigaldusdetalle:

- õhutusrest,
- õhufilter,
- vahtmaterjalist plokk õhu juhtimiseks seadmesoklis,
- kruvid nišši kinnitamiseks,
- võti nišis kõrguse reguleerimiseks.

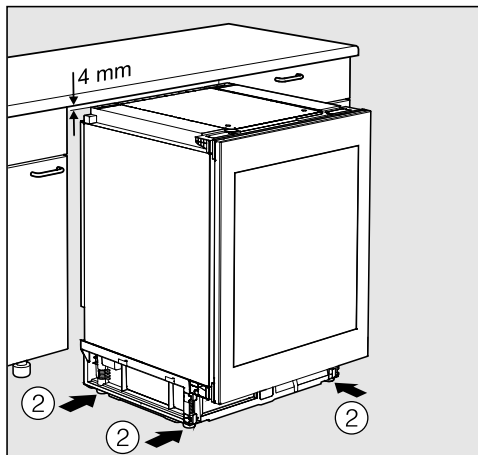
# Paigaldus

## Veinikapi ettevalmistamine

Õhufilter takistab kompressoriruumi määrdumist. Seeläbi välditakse tõrget seadme töös.

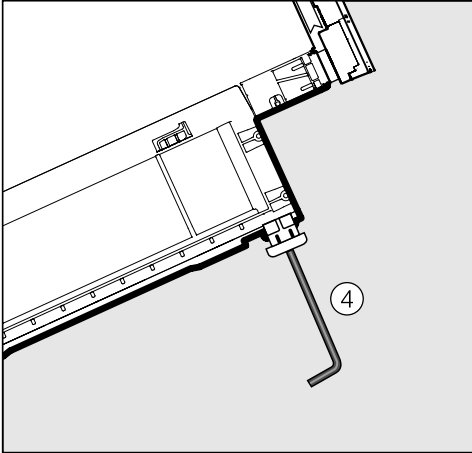
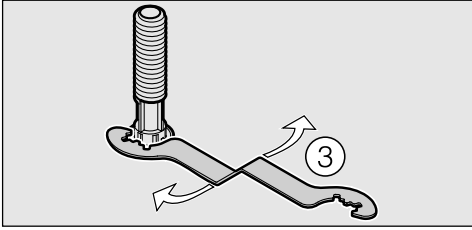


- Tõmmake õhufiltrilt kaitsekile ① maha.
- Paigaldage õhufilter seadme soklisse alla vasakule.
- Ühendage veinikapp toitejuhtmega vooluvõrku (vt "Elektriühendus").
- Nihutage veinikapp niši ette.

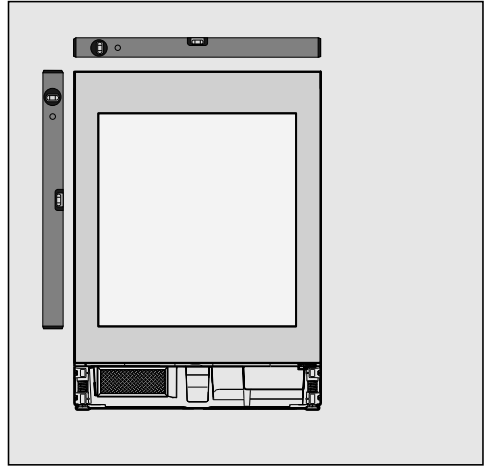


- Keerake seadistusjalgu ② päripäeva välja, kuni niši kõrgusest jääb 4 mm puudu.





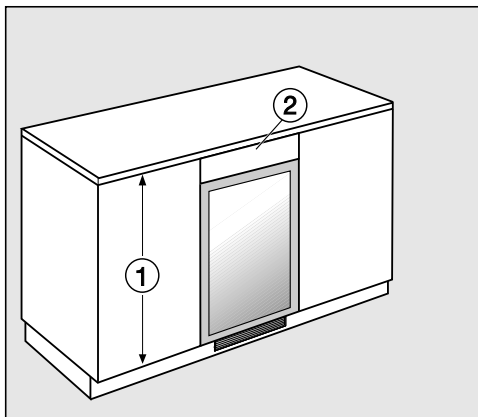
- Seadistusjalgu saate välja keerata kas kaasasoleva mutrivõtme ③ või sisekuuskantvõtme ④ abil.



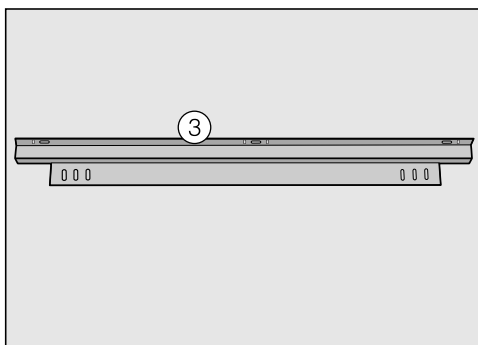
- Rihtige veinikapp horisontaalselt ja vertikaalselt. Viltu paigaldatud veinikapp võib deformeeruda.
- Kontrollige, kas ümbritsevad mööbliüksed on sama kõrgusega nagu seadme esipaneel. Kui ümbritsevad mööbliüksed erinevad kõrguses, järgige lisaks jaotist “Veinikapi kohandamine kõrgemate mööbliustega”.

# Paigaldus

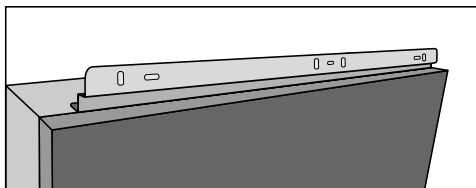
## Veinikapi kohandamine kõrgemate mööblistega



Juhul, kui ümbritseva köögimööbli ukseid ① on veinikapist kõrgemad, saab veinikappi tasandusliistu ② abil ümbritsevate uste kõrgusega kohandada.

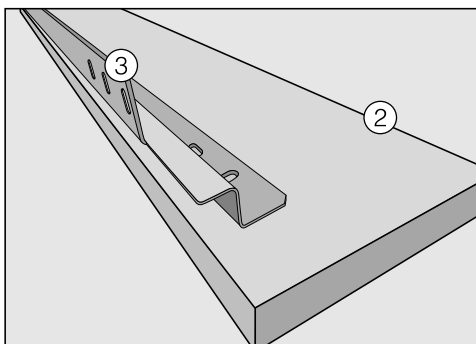


Tasandusliistu kinnitamiseks vajate kinnitusnurka ③. Selle saate osta Miele klienditeenindusest või müügiesindusest. Kinnitusnurga saab vastavalt vajadusele paigaldada veinikapi peale või alla.



Veinikapi kahjustuste vältimiseks peab õhutusrest täpselt õhutusava ees olema! Kui soovite veinikapi alumise osa katta, peate tagama õhutusese.

Tasandusliist tuleb valmistada täpselt konkreetse olukorra jaoks.

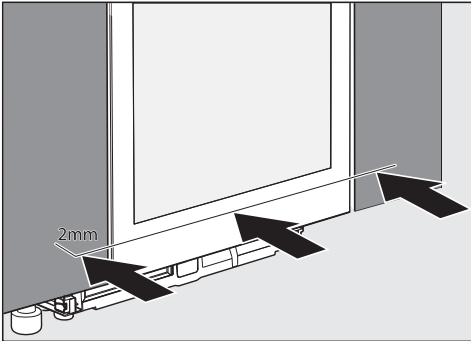


- Kinnitage tasandusliistu tagaküljel ② asuv kinnitusnurk ③.
- Tõmmake veinikapp niipalju niisist välja, et saate seda kallutada.
- Kinnitage kinnitusnurk koos tasandusliistuga veinikapi külge, keerates kruvisid veidi kinni.
- Rihtige tasandusliist ovaalsete aukude abil veinikapi ukse suhtes välja, nii et esipaneel jääks ühetasane.
- Keerake kruvid kõvasti kinni.
- Nüüd saate veinikapi niiši nihutada.

## Veinikapi nišši nihutamine



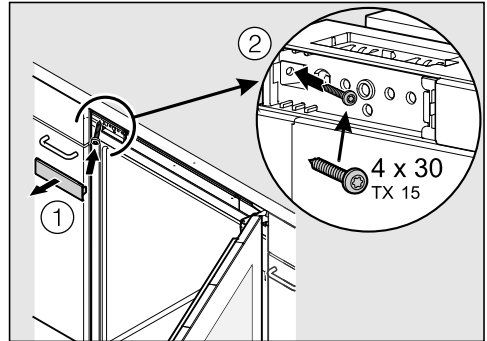
Jälgige nihutamisel, et toitejuhe ei kiiluks kinni ega saaks kahjustada! Õrnadel pindadel nihutage veinikapp ettevaatlikult tööplaadi alla nišši, et ära hoida põranda kahjustusi.



- Lükake veinikapp tööplaadi alla nišši, kuni seadme ukse esipaneel on kõrvale olevate mööbli esipaneelidega kohakuti.
- Tõmmake veinikappi ettepoole, et see oleks ühtlaselt 2 mm mööbli esipaneelidest eespool.

## Veinikapi kinnitamine nišši

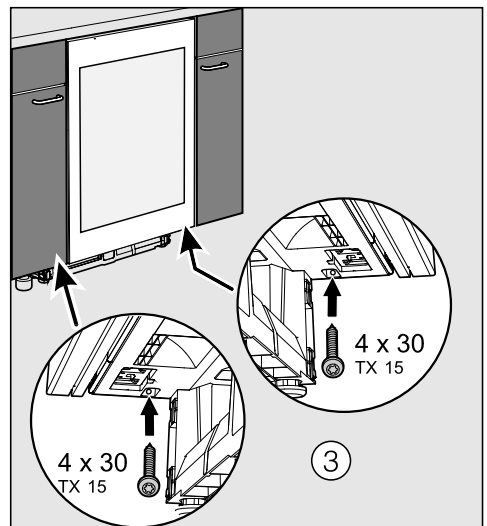
- Veinikapp on ühtlaselt 2 mm mööbli esipaneelidest eespool.
- Avage seadme uks.



- Eemaldage kate ① ja krugi veini-kapp kõigepealt ülevalt vasakult ② kõrvalseisva mööbliga kokku.

Veinikapp tõmbub vasakule täpselt nišši. Ukse esipaneel on kohakuti mööbli esipaneeliga.

- Pange kate ① tagasi.




# Paigaldus

- Kruvige veinikapp allpool paremal ja vasakul kõrvalseisva mööbliga kokku.
- Vajadusel saate veinikapi ülevalt paremalt ukse avanemiskohast neljanda kruviga kinni kruvida.


Sel juhul peate lisakruvi paigaldamiseks seadme ukse demonteerima.

- Sulgege seadme uks ja kontrollige, kas seadme ukse küljekandid on ühel joonel veinikapi küljeseintega.
- Ühendage veinikapp nüüd vooluvõrku.

Kui veinikapp ühendatakse elektrivõrku, ilmub veidi aja järel ekraanile toiteühenduse sümbol .



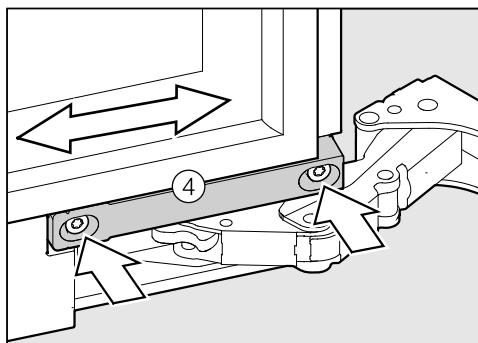
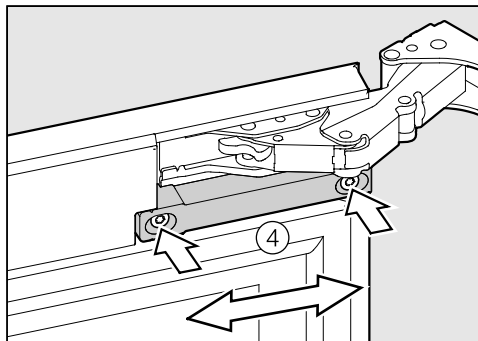
- Puudutage sisse-/väljalülitusnuppu.

Toiteühenduse sümbol  kustub ning veinikapp hakkab jahutama.

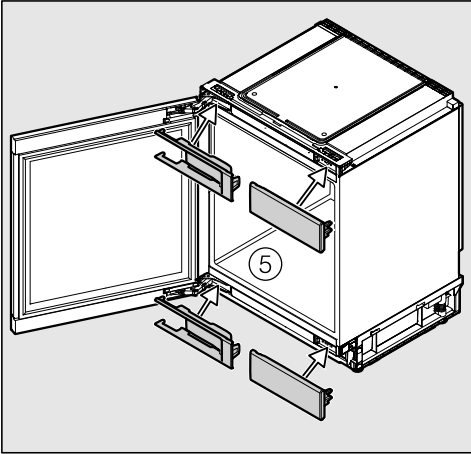
Veinikapi Push2open-süsteem on nüüd aktiveeritud (vt “Seadme kirjeldus – ukse avamisabi”).

## Seadme ukse küljesuunas joondamine

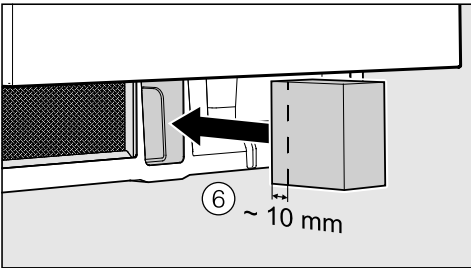
Kui seadme uks ei ole korpuse küljeseintega ühel joonel, saate seadme ukse joondada hingede all asuvate kruvidega.



- Keerake kruvid ④ lahti ja nihutage seadme ust.
- Keerake kruvid ④ kinni tagasi.



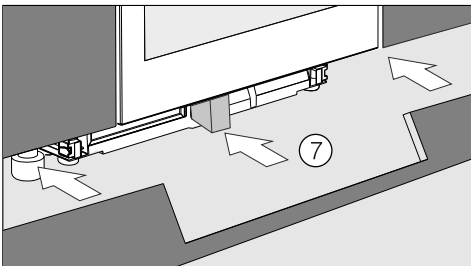
- Paigaldage katted.



- Paigaldage kaasasolev vahtplastist klots ⑥ seadme soklisse.



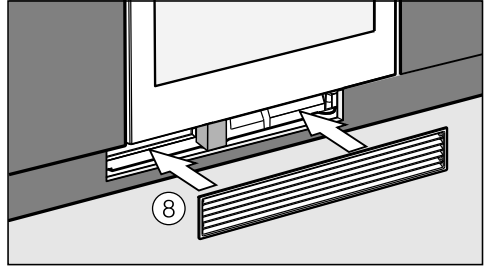
Kui vahtplastist klotsi ei kasutata, ei saavuta veinikapp täielikku jahutusvõimsust, veinikapp võib ka kahjustada saada.



- Asetage soklikate ⑦ oma kohale.



Soklikatte ava peab olema veinikapi keskel.



- Paigaldage õhutusrest ⑧ soklikattesse. Vahtplastist klots lükatakse taha.




Vahtplastist klots peab olema vastu õhutusresti, et tagada eraldatud õhu juhtimine.

# Paigaldus

## Elektriühendus

Veinikapp on valmis ühendamiseks kaitsemaandusega seinakontakti.


Paigaldage veinikapp nii, et pistikupesa oleks vabalt ligipääsetav. Kui pistikupesa ei ole vabalt ligipääsetav, veenduge, et iga pooluse jaoks oleks olemas lahk-lüliti.

 Ülekuumenemisest tingitud tuleoht.

Külmutusseadme kasutamine harupesade või pikendusjuhtmetega võib põhjustada juhtme ülekoormust.

Ohutuse huvides ärge kasutage harupesi ega pikendusjuhtmeid.

Elektrivõrk peab vastama standardile VDE 0100.

Ohutuse huvides soovitame kasutada maja elektrisüsteemis veinikapi elektriühenduse loomiseks  tüüpi rikkevoolukaitselüliti (RCD).

Kahjustunud toitejuhet tohib asendada ainult sama tüüpi spetsiaalse toitejuhtmega (saadaval Miele klienditeeninduses). Ohutuse huvides tohib vahetustöid teha ainult kvalifitseeritud spetsialist või Miele klienditeenindus.

Teave voolutarbe ja vastava kaitsme kohta on toodud käesolevas kasutusjuhendis ja tüübisildil. Võrrelge neid andmeid kohapealse elektriühenduse andmetega.

Kahtluse korral küsige nõu elektrikult.

Võimalik on ajutine või pidev kasutamine autonoomse või võrguga mittersünkroonse energiavarustussüsteemiga (nt minivõrgud, varusüsteemid). Kasutamise eeltingimus on, et energiavarustussüsteem vastab standardi EN 50160 või võrreldava standardi nõuetele.

Elektrisüsteemi ja selles Miele seadmes ette nähtud kaitsemeetmete funktsioon ja tööviis peavad ka minivõrgus või võrguga mittersünkroonse kasutamise korral olema tagatud või need tuleb paigaldises asendada võrreldavate meetmetega. Seda kirjeldatakse näiteks VDE-AR-E 2510-2 ajakohases väljaandes.

## Demorežiim

Veinikappi saab demorežiimi funktsiooniga kaupluses või näituseruumides esitleda. Selles režiimis režiimis töötavad veinikapi käsitsemine ja sisevalgustus, kompressor jääb aga väljalülitatuks, nii et seadmel ei ole jahutusvõimsust.


## Demorežiimi sisselülitamine




- Lülitage veinikapp välja, puudutades sisse- / väljalülitusnuppu.

Ekraanil kustub temperatuurinäidik ja kuvatakse toiteühenduse sümbol .







- Asetage sõrm nupule  ja hoidke sõrme nupul.



- Puudutage samal ajal üks kord sisse- / väljalülitusnuppu (ärge nuppu  seejuures lahti laske!).



- Hoidke sõrme nupul , kuni ekraanile ilmub sümbol .
- Laske nupp  lahti.


Demorežiim on sisse lülitatud, sümbol  põleb ekraanil.

## Demorežiimi väljalülitamine




Sümbol  põleb ekraanil.



- Puudutage seadistuste nuppu.



Ekraanile ilmuvad kõik valitavad sümbolid, sümbol  vilgub.



- Puudutage nii mitu korda temperatuuri seadistamise nuppu ( või ) kuni ekraanil hakkab vilkuma sümbol .



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Ekraanil vilgub  (täendus: demorežiim on aktiveeritud), sümbol  põleb.

## Teave demorežiimi kohta

---



- Vajutage nupule  $\nabla$  või  $\blacktriangle$ , nii et ekraanile ilmub  $\text{D}$  (täendus: demorežiim on välja lülitatud).



- Valiku kinnitamiseks puudutage nuppu OK.

Valitud seadistus kinnistatakse, sümbol

- vilgub.



- Seadistusrežiimist lahkumiseks puudutage seadistuste nuppu. Muidu väljutakse seadistusrežiimist umbes ühe minuti pärast automaatselt.

Demorežiim on välja lülitatud, sümbol  $\text{D}$  kustub.



Miele Eesti tagab ostjale – lisaks tema seaduslikele garantiikohustusnõuetele müüja suhtes ning neid piiramata – nõude järgmisele garantiikohustusele uute seadmete osas:

## I Garantii kestus ja algus

1. Garantii antakse järgmiseks ajaks:
  - a) 24 kuud majapidamisseadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
  - b) 12 kuud professionaalsetele seadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
2. Garantiiperiood algab seadme müügikviitungil olevast kuupäevast.

Garantiitoimingud ja garantiist tulenevad asendustarned ei pikenda garantiiaega.

## II Garantii tingimused

1. Seade osteti volitatud edasimüüjalt või otse liikmesriigis, Šveitsis või Norras ning seda kasutatakse samuti nimetatud piirkonnas.
2. Klienditeeninduse tehniku nõudmisel esitatakse garantiitõend (müügikviitung või täidetud garantiikaart).

## III Garantii sisu ja ulatus

1. Seadmel esinevad puudused kõrvaldatakse sobiva aja jooksul asjassepuutuvate osade tasuta remondi või asendamise teel. Selleks vajalikud kulud, nagu transpordi-, saatmis-, töö- ja varuosade kulud kannab Miele Eesti. Asendatud osad või seadmed antakse Miele Eesti omandusse.
2. Garantii ei hõlma selle alla mittekuuluvaid kahjunõudeid Miele Eesti vastu, välja arvatud juhul, kui Miele Eesti lepinguline volitatud klienditeenindus tegutseb ettekatsetult või selgelt hooletult.
3. Garantii ei hõlma kulutarvikute ja lisatarvikute tarnet.

## IV Garantii piirangud

Garantii ei hõlma puudusi või rikkeid, mis on põhjustatud järgmistel asjaoludel.

1. Puudulik ülesseadmine või paigaldamine, nt kehtivate ettevaatusabinõude või kirjalike kasutus-, paigaldus- ja montaažjuhiste mittejärgimine.
2. Mitteotstarbekohane kasutamine ja asjatundmatu kasutamine või koormamine, nt sobimatute pesu- või loputusvahendite või kemikaalide kasutamine.
3. Mõnes muus liikmesriigis, Šveitsis või Norras ostetud seadet ei ole erinevate tehniliste andmete tõttu võimalik kasutada või on seda võimalik kasutada ainult piirangutega.
4. Välismõjud, nt transpordikahjud, löögi või kukkumise tagajärjel tekkinud kahju, ilmastiku või muude loodusjõudude põhjustatud kahjud.
5. Remonttööd ja muudatusi on teinud isikud, keda ei ole Miele nendeks teenindustöödeks koolitanud ja volitanud.
6. Kasutatud on varuosi, mis ei ole Miele originaalvaruosad ega Miele lubatud tarvikud.
7. Klaasi purunemine või defektsed hõõglambid.
8. Voolu- ja pingekoikumised, mis jäävad väljapoole tootja lubatud vahemikku.
9. Kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja puhastustoimingute eiramine.

## V Andmekaitse

Isikuandmeid kasutatakse ainult lepingupõhiseks menetluseks ning võimalikeks garantiitoiminguteks vastavalt andmekaitseseadusega sätestatud nõuetele.





Saksamaa - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

KWT 6322 UG

et-EE

M.-Nr. 10 531 750 / 02